



BUDAI POLGÁR



A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXV. ÉVFOLYAM 17. SZÁM | 2016. OKTÓBER 22.

Ötezren futottak a II. kerület versenyén



Szép, napos időben és jó hangulatban telt a II. Kerületi Önkormányzat tizenhetedik utcai futóversenye október 9-én. A II. Kerületi Kaptatón mintegy ötezren vettek részt. Az idei év különlegessége az 1956 méteres, a forradalom 60. évfordulója tiszteletére megrendezett 1956-os emlékfutam volt, amelynek keretében a Széna téri forradalmi emlék-

művet is érintették a résztvevők. A rajtnál Láng Zsolt polgármester, Szalai Tibor jegyző, Biró Zsolt képviselő és Hajnissné Anda Éva, a II. kerületi tankerület igazgatója indította a versenyzőket. A dobogósokat érem, oklevél és értékes sportszer várta, a győzteseknek kupa is járt.

(Folytatás a 4-5. oldalon.)



A SZENT JÁNOS KÓRHÁZ és a Kútvolgyi tömb felújításáról tájékoztatta lapunkat Cserháti Péter miniszteri biztos. **(6-7. oldal)**



TELT HÁZAS VOLT a Törös Alapítvány 2011. idei jótékonyági hangversenye a Marczibányi Téri Művelődési Központban. **(15. oldal)**



NAGY GYULA VÉGIGFÉNYKÉPEZTE az 1956-os forradalom eseményeit. Munkásságáról fia, Nagy Gábor mesélt lapunknak. **(20-21. oldal)**

HIVATALI NYITVATARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Polgármesteri Hivatal Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Budapest, Mechwart liget 1., földszint Tel: 346-5734, 346-5738 Fax: 346-5749	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI		
Adócsoporthoz	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Anyakönyvi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5631, 346-5632, 346-5633. Fax: 346-5635	hétfő: 13.30-18.00 sorszám szerint, kedd: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, szerda: 8.00-16.30 sorszám szerint, csütörtök: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, péntek: nincs ügy-félfogadás. A II. kerület területén történt haláleset ügyében az ügyfélfogadás: hétfő: 8.00-12.00 és 13.30-18.00 sorszám szerint, kedd: 8.00-12.00 sorszám szerint, szerda: 8.00-16.30 sorszám szerint, csütörtök: 8.00-12.00 sorszám szerint, péntek: 8.00-11.00 csak a temetési engedély kiadása
Építészeti Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5519, 346-5536, 346-5525	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.00, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda	Pesthidegkúti ügyelet 1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDEZETI KÖZPONT		
Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA		
Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőigén is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA		
Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383, 896-2477 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Pénztár nyitva tartása: Hétfőtől csütörtökig: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Kormányablak Pesthidegkút 1029 Bátorfi László u. 2.	Tel.: 896-3480, 896-3297, 795-8508	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-18.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-15.00 Fizetés csak bankkártyával. Posta az épületben.
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit körút 47-49.,	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

Már lehet pályázni a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjakra

A II. Kerületi Önkormányzat az Emberi Erőforrások Minisztériumával együttműködve 2017-re kiírta a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázatot a felsőoktatási hallgatók, illetve a felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok számára. A pályázat beadásához a pályázó tanuló/hallgató részéről regisztráció szükséges a Bursa Hungarica Elektronikus Pályázatkezelési és Együttműködési Rendszerben (EPER-Bursa rendszer), melynek elérése: <https://bursa.emet.hu/paly/palybelep.aspx>

A pályázati adatokat a regisztrációt követően lehet feltölteni. A pályázatot a lakóhely szerint illetékes települési önkormányzat polgármesteri hivatalánál kell benyújtani.



A PÁLYÁZATOT a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájában (1024 Mechwart liget 1., I. emelet 104. szoba, telefon: (06 1) 346-5780) lehet benyújtani. A pályázat rögzítésének és az önkormányzatokhoz benyújtásának határideje: **2016. NOVEMBER 8.** A pályázati kiírás letölthető a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalról.

A FIDESZ II. KERÜLETI IRODÁJÁNAK nyitvatartása: hétfőn és szerdán 10-18, kedden és csütörtökön 8-15, pénteken 9-14 óráig. Telefonszám: 212-5030.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS a Fidesz II. kerületi szervezeténél. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) fogadja a bejelentkezéseket a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnbp02@kdnp.hu, web: www.kdnbp02.blog.hu, www.facebook.com/kdnbp02.

KÉPVISELŐI IRODA: Varga Mihály (4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 15-18, szerdán 17-20, pénteken 9-13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és csütörtökön 12-18 óra, kedden, szerdán és pénteken 10-16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában tart. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi és munkaügyi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden hónap páratlan hetének csütörtökén 16-18 óráig a 1024 Keleti Károly utca 8.-ban, páros hét csütörtökén 17-19 óra között a Széphalom vendéglőben (1028 Hidegkúti út 79.). Jogsegélyszolgálat: időpont-egyeztetés a (06 70) 638-6665-ös telefonszámon, bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ önkormányzati képviselője, Kecskés Balázs minden hónap első hétfőjén tart fogadóórát 16-18 óra között a Budai Demokrata Klubban, a 1126 Márvány utca 38. szám alatti irodában. Akinek bármilyen kérése, problémája merül fel, kéri, hogy a 275-8186-os telefonszámon, vagy a budapest4@dkp.hu e-mail-címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kisgazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu). Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu).

Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu).

Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoltos Szilvia. Fotó: Soós Dániel, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410,

e-mail: szekesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztés: Ignition Hungary Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmaért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2016. november 5., lapzártá: 2016. október 26. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2016. október 28.

Apróhirdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222 (részletek lapunk apróhirdetési rovatában).



Új játékokkal bővült a Klebelsberg iskola játszótere

Multifunkciós mászókával és kis focipályával gazdagodott a pesthidegkuti Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium udvara.

A Klebelsberg iskolába közel kilencszáz gyermek jár, a nem csekély létszám az udvaron is megmutatkozik, amikor egyszerre sok diák keres magának elfoglaltságot. A magas gyermeklétszámra tekintettel a Szabadság utcai intézmény udvarfejlesztése keretében tavaly átadtak egy 20x40 méteres gumiburkolatú sportpályát. Idén a II. Kerületi Önkormányzat mintegy 15 millió forintos beruházás keretében további fejlesztéseket végzett az udvaron.

A terület vízelvezetését megoldották, és kialakítottak egy 8x15 méteres kisméretű focipályát, amelyet palánkkal vettek körül. A park Kőrözsza utcai oldalán egy multifunkcionális mászókát építettek. A minimális fenntartási igényű modern eszköz egy 25 fős csoport egyidejű játékát is ki tudja szolgálni. A mászókát az alsós diákok rögtön birtokukba is vették.



A játékokat Dankó Virág alpolgármester és Rósa Viktor igazgató adta át

Zenés irodalmi műsor ajándékba



Az idősök hónapja alkalmából októberben a II. Kerületi Önkormányzat több programon is vendégül látta kerületünk szépkorú polgárait. A már hagyományosnak mondható dunai hajókirándulást követően, október 7-én, a Marczibányi Téri Művelődési Központba várták a színházkedvelő nyugdíjasokat, ahol Gubás Gabi színművész és zenésztársai szórakoztatták a nagydídeműt. Az önkormányzat nevében Biró Zsolt, a Közművelődési, Sport- és Infor-

matikai Bizottság elnöke fejezte ki tiszteletét és háláját a nyugdíjas generációnak. Beszédében utalt arra, hogy ez a korosztály nehéz történelmi korszakban élt, de ők azok, akik újjáépítették az országot, benne a II. kerületet is, és akik megteremtették egy új, jobb élet lehetőségét az utánuk jövő nemzedékek számára. Köszöntőjét Sik Sándor A legszebb művészet című versének szavaival zárta, ezzel kívánva derűs napokat és jó egészséget a szépkorú közönségnek.

A nemzeti gyásznapon emlékezett az ország

Az 1848–49-es forradalom és szabadságharc hőseire és mártírjaira emlékezve számos helyen főhajtással tisztelegtek határokon innen és túl október 6-án, az aradi vértanúk emléknapján. A nemzeti gyásznapon alkalmából a II. Kerületi Önkormányzat nevében Láng Zsolt polgármester koszorút helyezett el Schittenhelm Ede honvédtüzér Bimbó úti síremlékénél.



Szép időben és jó hangulatban futottak a II. Kerületi Kaptató indulói

Szép időben és jó hangulatban futottak a II. Kerületi Kaptató indulói



BALÁZS ZOLTÁN, a Filler Utcai Általános Iskola földrajz-testnevelés szakos tanára:



– Búszke vagyok a diákjainkra, mert általában idén is nagyon sok szép eredmény született. A Fillerben működik atlétikai szakosztály, ahová jelenleg 63 diák jár, velük külön is foglalkozom. A Kaptatóra válogatott csapattal szoktunk érkezni. A tanév elején rendezünk egy házi futóversenyt, s az ott sikeresen szereplők mehetnek a mezei futóversenyre, majd az ottani legjobbak állhatnak be az itteni versenyrajtba. Meg kell említenem a Kropkó családot, amelynek rengeteget köszönhet az iskola. Négy gyermekük is jár, hárman közülük első helyezést értek el korcsoportjukban.

A család azonban nemcsak kiváló sportolókat ad az iskolának, a szülők egyébként is sokat segítenek tanulóink versenyeztetésében.

Szeretem ezt a rendezvényt, mert a tömegsportot népszerűsíti, és azért is, mert remek családi és közösségi program. Jó dolognak tartom, hogy külön, a versenyrajtban indulhatnak azok, akik iskolájukban már bizonyítottak. Sajnálom ugyanakkor azt, hogy itt nem vált be az időmérő csip, mert sokan szeretnék tudni az idejükét, illetve azt, hogy hányadik helyen futottak be, javult-e a teljesítményük az előző évihez képest. Úgy gondolom, hogy ez tehetné még népszerűbbé a rendezvényt.



KNÉZY JENŐ műsorvezető, sportriporter,
volt válogatott kosárlabdázó, a II. kerület
futóversenyének műsorvezetője:

– Ha jól számolom, ez már a hatodik alkalom, hogy itt vagyok, és mindig szívesen jövök. Idén különösen így volt, hiszen az 1956-os forradalom 60. évfordulóját ünnepeljük, ami a magyar történelem számomra egyik legszebb pillanata. Családunk tagja, Knézy Tamás honvéd 21 évesen a forradalomban hunyt el a harcok közepette. Egyfelől őrá is emlékezem az '56-os emlékfutam kapcsán, másfelől pedig – látva az utóbbi éveket – ez egy nagyon szépen felépített, nagyon sok embert megmozgató futóverseny, ami tapasztalataim szerint az egyik legszínvonalasabb is. Azért jó még itt lenni, mert sok régi baráttal és az elmúlt években megismert emberrel találkozom. A II. Kerületi Kaptató családi program, együtt mozdul ki és meg a család sportolás közben. Én is örök harcban vagyok a gyermekeimmel, különösen az egyikkel, aki sokkal jobban szereti nyomogatni a telefonját, a táblagépét és csetelni a barátaival, mint sportolni. Nehezen veszem rá a mozgásra, pedig nálam a családi hagyományból fakadóan a sportolás az első. Ez a futóverseny mindenkinek jó ürrög a mozgásra.



RUZSÁK FERENC ÉS FIA, PATRIK:

– Mindketten szeretünk futni – mondja az édesapa –, több hasonló rendezvényen is részt vettünk már. Az 1956-os emlékfutás nemcsak a sportolásra jó alkalom, hanem arra is, hogy kicsit beszéljünk a történelmünkről, hiszen Patrik hamarosan tanul majd erről az iskolában. Patrik szerint nem volt nehéz a futam, igaz, ő sokat sportol, szertornázik. Cigánykerekezni, sőt a gumiasztalon szaltózni is tud már. Mind a ketten jól éreztük magunkat a futóversenyen, és máskor is szívesen elővünk.



AKLAN GYÖRGY ÉS LUCA:

– Nagyobb társaság-
gal, iskolai osztálytársakkal
érkeztünk, legkisebb gyerme-
kem, Luca a Fillér utcai iskolába
jár, harmadikos. A nagyobb gyerekeim
épp a város másik felén maratonváltót
futnak. Nyolc-kilenc éve veszünk már
részt a II. Kerületi Kaptatón, mert fontosnak
tartjuk a testmozgást. Én az '56-os futamon
indultam, mert ily módon is meg akartam emlé-
kezni a forradalom 60. évfordulójáról. A hétköznapiakban is igyeksznék
sportosan élni, a gyerekek mindenképpen, mi felnőttek pedig
úgy, ahogy időnk engedi, kisebb-nagyobb sikerrel. Luca
az imént jól meg is futtatott, alig bírtam tartani
vele a tempót.

Kész! Rajt!



FORSTREUTER TÜNDE:

– A MEREK és az Addetur csapata minden évben részt vesz a kerületi futóversenyen. Aki már egyszer rajthoz állt, biztatja a többieket is, mert ez tényleg nagyon jó program, ráadásul nekünk itt van a szomszédban. Jól szokták érezni magukat a versenyzők, ez most sem volt másként, bár – mint többen elmondták – elfáradtak a futam végére, lehet, hogy többet kellett volna készülni. Idén különösen jó volt, hogy kellemes időben lehetett megtenni a távot. Testnevelőként fontosnak tartom a mozgást, örülök, hogy lehetősége van a kerületi diákoknak erre a megmérettetésre. Külön büszke vagyok, hogy nemcsak a kerekesszékes futamot nyerte az Addetur diákja, hanem a VI. korcsoport győztese, Józsa Bence is a mi fiunk!

– Minden évben részt veszek a Kaptatón a kerekesszékes futamon. Tudjuk előre, hogy mikor lesz a verseny, így már időben el tudjuk kezdeni az edzést. Az útvonalat jól ismerjük, hiszen itt járunk nap mint nap. Imádom a kilométereket, minden hétvégén rengeteget tekerek. Igyeksem sportosan élni, és ha lehetőség van, szívesen részt veszek ehhez hasonló rendezvényeken is. Jól érzem itt magam, elégedett vagyok a teljesítményemmel is. A MEREK-ben élek, és az Addeturban tanulok informatikai és számítógépes adatrögzítőnek. Jövőre fogok levizsgázni, és szeretnék ezen a szakterületen elhelyezkedni.



JAKAB ZOLTÁN:

JÓZAN LÁSZLÓ:

– A kerületi futóversenyen általában a hosszabb távon szoktam indulni, de a Budai Polgárban olvastam, hogy idén lesz 1956 méteres emlékfutás a forradalom emlékére. Eddig minden évben részt vettünk a II. Kerületi Kaptatón a feleségemmel, általában csak én futok. Most viszont ő is lesétálja az emlékfutam távját, és hamarosan beérkezik a célba. Hazudnék, ha azt mondanám, hogy rendszeresen sportolok. De karbantartó vagyok, mozgok eleget munka közben, a futást levezetésnek használom. Más versenyekre is szívesen járunk a feleségemmel, én futok, ő szurkol.



Minden dobogós helyezett ajándékcsomagot kapott



DICSŐSÉGEAL

Szívből gratulálunk

a Kerületi Kaptató győzteseinek!

6. kcs. fiúk

Józsa Bence

Addetur iskola
13. osztályos

6. kcs. lányok

Jánosi Lilla

Csik iskola
11/B

5. kcs. fiúk

Kiss Gergely

Csik iskola
9/NY

5. kcs. lányok

Labán Eszter

II. Rákóczi Ferenc
Gimnázium 9/T

4. kcs. fiúk

Kollányi Szabolcs

Móricz Zsigmond
Gimnázium 8/a

4. kcs. lányok

Kropkó Márta

Fillér iskola
8/an

3. kcs. fiúk

Kropkó Márton

Fillér iskola
5/n

3. kcs. lányok

Bugyáki Csenge Hanna

Remetékertvárosi
iskola 6/b

2. kcs. fiúk

Nagy Csongor

Ökumenikus
általános iskola
4/a Vackor osztály

2. kcs. lányok

Túróczy Anna

Csik iskola 3/a

1. kcs. fiúk

Gál Máté

Törökvesz úti
iskola 3/a

1. kcs. fiúk

Szöllősi Botond

Fillér iskola
2/a

1. kcs. lányok

Kropkó Jázmin

Fillér iskola
1/n

Kerekesszékes futam

Molnár Zsolt

Addetur
iskola

A további helyezettek névsora
a www.masodikkerulet.hu
oldalon található



Az utóbbi hónapok sajtóinformációi főként arról szólnak, hogy két pesti helyszín mellett Kelenföldön épül fel a dél-budai központi kórház, ugyanakkor a Szent János Kórházban és a Kútvolgyi Klinikai Tömbben jövőre komoly felújítások kezdődnek. A II. kerületben élőket nagyban érintő tervekről Dr. Cserhádi Péter, az új budapesti kórházfejlesztésekkel megbízott miniszteri biztos nyilatkozott lapunknak.

– Húsz évet dolgoztam baleseti sebészként, majd négy évet helyettes egészségügyi államtitkárként, jelenleg pedig az Országos Orvosi Rehabilitációs Intézet főigazgatója is vagyok, tehát sok szemszögből van rálátásom Budapest egészségügyi helyzetére. Akik betegként vagy látogatóként megfordulnak kórházakban, azoknak biztosan nem újdonság, hogy a budapesti kórházak állapota – a Közép-magyarországi Régióhoz tartozó Pest megyei intézményekkel együtt – jelentősen alatta marad a vidéki kórházakénak. Ennek oka, hogy a Közép-magyarországi Régió egy főre jutó GDP-adata éppen eléri az uniós átlag alsó értékét, ezért az EU-irányelvek szerint itt „nincs szükség felzárkóztatásra”, így az egészségügyi beruházásokat gyakorlatilag alig támogatta az unió. A fővárosban ugyanakkor a legtöbb kórház a rendszerváltást követően mintegy húsz évig a fővárosi önkormányzat fenntartásában volt, lehetett volna úgy mint most, nemzeti forrást szánni erre a célra, de mégsem történt átütő változás az ellátásban, pedig voltak olyan kormányzati ciklusok, amelyek politikai irányvonala is megegyezett a városvezetéssel.

Úgy tűnik, hogy most jut a fővárosi kórházakra.

A kormányzat a Semmelweis Terv és az Egészséges Magyaror-

Dr. Cserhádi Péter
miniszteri biztos



szág Program keretéhez illesztett Egészséges Budapest Programot (EBP) leíró 1333. számú, július 4-én kiadott határozatában komoly forrást ad a fejlesztésekre. Ennek keretében indulhat meg az észak-pesti térség centrumaként a Honvéd Kórház továbbfejlesztése, míg Dél-Pesten ez a Szent István kórház területén valósul meg, illetve feltehetően egy további Dél-Budán. Közel húsz budai helyszínt vizsgáltunk meg alaposan, javaslataink közül a kormány várhatóan valamelyik kelenföldi helyszínt jelöli majd meg.

A Szent János Kórház területét már korábban elvetették? Miért?

Számos paramétert vizsgáltunk, Közép-Buda megközelíthetősége főként az agglomerációban élőknek problémás. Buda domborzata megnehezíti az ideális helyszín kiválasztását a szűk utak és a nagy forgalom miatt. A Dunakanyar környékén, valamint az Óbudán élőknek, sőt a Szépvölgyben lakók-

nak is a Honvéd, illetve társkórháza, a Margit kórház kézenfekvőbb lehet, de már a XII. kerületben (például a Sas-hegy fölött) élők között is vannak, akiknek valószínűleg egyszerűbb eljutni Kelenföldre, mint a Széll Kálmán téren keresztül a Szent János Kórházba. Aszámítások szerint Budakeszről, de a Zsámbéki-medence településeiről még inkább, egy kisebb útfejlesztéssel egyszerűbb lehet bejutni Kelenföld környékére, mint keskeny úton, dugóban a Jánosba. Egy kormányhatározat (1333/2016 (VII.4.) szerint akkor lesz észak-budai központi kórház, ha annak a közlekedési feltételei is adva lesznek, ami például az Mo-s hiányzó szakaszának megépítését jelenti. Ez viszont több mint tíz év is lehet, és addig is meg kell oldani a betegek ellátását a következő évtizedekre. A két érintett kerület polgármesterével számos lehetőséget vizsgáltunk meg a Szent János Kórház környékének építészeti fejlesztései közül (így a Gábor Áron utca összekötése a Kútvolgyi úttal, a fogaskerekű felett útkapcsolat kialakítása a Városmajorral, mélygarázs megépítése), de ezekkel együtt sem lehetett a kormányt megnyugtatni afelől, hogy a mostani dugók mellett egy új, nagy sürgősségi kórház működésében nem lesz itt veszélyes fennakadás.

A II. kerületieknek majd Kelenföldre kell menniük kórházba?

Erről nincs szó. Azon dolgozunk, hogy az EBP fókuszában álló, a mindnyájunkat a kritikus pillanatokban leginkább érintő

sürgősségi ellátás tekintetében mindenki időben eljuttatható legyen egy korszerű ellátóhelyre. A központi kórházak mellett itt is szükség lesz a többi intézményre, mint az egyetemiek mellett a megyei kórházakra vidéken, mert a sürgősségi kórképek – például egyszerűbb csonttörések, szívritmuszavar – jelentős részét nem feltétlenül kell a centrumban ellátni. A betegek arányos elosztásával a centrumok terhelése megosztható, ami mindenhol javítható a várakozási időt. Ugyanakkor a fővárosban ezek a társkórházak is döntően felújításra szorulnak. A Szent János Kórházat a Kútvolgyi-tömbbel és a Pető Intézet területével együtt ennek keretében fogja fejleszteni a kormányzat, tehát a Közép-Budán élőknek lényegében megmarad a sürgősségi ellátás helye, csak sokkal komfortosabb körülményekkel.

Mitől lesz jobb a II. kerületieknek, és milyen ellátásokat érhetnek el a felújított kórházban?

A tervezet szerint egy komplexum lesz a Szent János Kórház, a Kútvolgyi-tömb és a Pető főiskola épülete. A Kútvolgyi szakrendelőjét felújítjuk, az úgynevezett G (gazdasági) épület azonban rossz állapotú, le kell bontani. Helyébe MR- és CT-berendezésekkel ellátott diagnosztikai rendelő és sürgősségi osztály épülhet. A toronyépületben lehet a Semmelweis Egyetem belgyógyászata, intenzív osztálya, sebészeti klinikája, visszaköltözne az egyetemi neurológia, és ide kerülhetne a Szent János Kórház ortopéd-traumato-



Jövőre már elkezdődik a Szent János Kórház egyes épületeinek és a Kútvolgyi kórház tömbjének a felújítása, átépítése

Kórház felújítása

lógiai osztálya. A Pető Intézet mint esetleg az egyetemhez integrálódó oktatási intézmény területén kialakítandó új zöldmezős tömbbe kerülhetnének a Szent János Kórház szülészeti-nőgyógyászati és a koraszülött-, valamint gyermekgyógyászati, illetve gyermeksebészeti osztályai és esetleg még a Szent Margit kórházból a fejlődés-neurológiai osztály. A kardiológiai ellátás marad a Városmajorban, így a szívinfarktusos beteget továbbra is ott, de a sztrókos vagy gázolt beteget, illetve akár a gyermek sérülteket már ezekben az egymással összekapcsolt tömbökben tudják majd ellátni kórházon belül. Így a közép-budaikat lakóhelyükhöz közel, felújított kórházban, komfortosabb körülmények között látják el. Összességében a fenti közlekedési szempontok szerint csökkentett ellátási területtel, mintegy négyszáz krónikus és 545 aktív ágygal elegendő lesz az infrastruktúra 150-200 ezer felnőtt és gyermek minőségi ellátásához.

A Kútvolgyi-tömb a Semmelweis Egyetemhez tartozik. Ez nem okoz gondot?

Mivel az egyetemnek bizonyos oktatási-kutatási autonómiájuk van, az ellátás kérdésében meg kell egyeznünk és együttműködve kell kialakítanunk a koncepciót. A kormány szerint hosszabb távon állami kézbe kell adni az egész tömböt. Ugyanakkor, ha az egyetem közellátásban vesz részt, akkor egyébként sem vonhatja ki magát a központi tervezés alól, nem szüntethet meg csak saját gazdasági érdekei mentén ágyakat és ellátást. A Szent János Kórház területén jelenleg is működik egyetemi klinika (a pulmonológiai) probléma nélkül, ez az új tömbökben is lehetséges lehet. Ezt az együttműködést, a közellátási kérdésekben az állam befolyásának a növelését kívánja még pontosabban szabályozni a parlamentnek nemrég benyújtott törvény módosítás.

Mikor kezdődnek el a munkák, és mennyi pénzből gazdálkodhatnak?

A felújítás részben elkezdődött a Kútvolgyi kórház épületének energetikai korszerűsítésével és komfortosításával, amit jövőre folytatnak. Az is eldőlt, hogy mintegy 1,2-1,4 milliárd forint jut szintén uniós forrásból a Szent János Kórház fűtésének korszerűsítésre, de az is lehet, hogy már a Kútvol-

gyi-tömbbel és a Pető Intézet épületével együtt fejlesztjük tovább a Szent János Kórház energiaellátását is. Jövőre el is indul ez a felújítás. A kormányzathoz összesen 335 milliárd forintnyi igényt nyújtottunk be a Közép-magyarországi Régió kórházainak fejlesztésére. A már 2017-ben rendelkezésre álló 40 milliárd forintos keret szakmai felosztása most zajlik, ebből is jelentős további forrás várható itt is egyes épületek belső felújításának megkezdésére, illetve az átfogó rekonstrukció tervezésére, előkészítésére.

A 2018-ban folytatódó, illetve kezdődő nagyobb építkezésekről, az erre tervezett összesen 185 milliárd forintról jövő tavasszal dönt majd a kormány. A fennmaradó további 100 milliárd forintról pedig olyan további térségi kórházakat fejlesztenek majd a 2. ütemben, amelyek nem vesznek részt közvetlenül a sürgősségi ellátásban, de fontos betegellátás zajlik bennük, hiszen ők veszik át rehabilitációra vagy ápolásra az arra szorulókat, és ezzel tehermentesítenek más intézményeket. Jövőre terjesztjük be többek között a János és a Kútvolgyi kórház teljes felújítási tervét és költségvetését is, ez alapján akár 2018 elején el lehet kezdeni a nagyberuházást, ami mellett a fent leírt közlekedési fejlesztésekre is szükség lesz a környéken.

Milyen szerepe volt a Szent János Kórház fejlesztésében a civileknek?

A kórház megmentéséért 13 ezer aláírást gyűjtöttek össze Szilágyi Zsolt II. kerületi lokálpatrióta polgári kezdeményezésére. Az aláírókhoz csatlakozott Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter és dr. Láng Zsolt polgármester, akivel jó munkakapcsolatot alakítottunk ki, és rendszeresen egyeztetünk a kórház jövőjéről. A lakosság bevonásával a civilek érdeme, hogy felsőbb szinten egyre komolyabban foglalkoznak a közép-budaiai problémájával. Szilágyi Zsolt és munkacsoportja azóta is rendszeresen segíti a szakmai munkát felvetésekkel és javaslatokkal. Ez az egyetlen lakossági csoport, amely eddig engem miniszteri biztосként megkeresett. Hívásukra több lakossági fórumon és szakértői ke-rekasztal-megbeszélésen is részt vettem.

SZABÓ GERGELY



AZ EGÉSZSÉGES II. KERÜLETÉRT



Ön mennyire egészséges?

A II. Kerületi Önkormányzat idén ősszel is több helyszínen szervez díjmentes és önkéntes

EGÉSZSÉGNAPOKAT
kerületünk felnőtt lakosai számára.

2016. NOVEMBER 5.

(szombat) 9-16 óráig II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat
a Kapás utcai szakrendelőben (1027 Kapás u. 22.)

2016. NOVEMBER 12.

(szombat) 9-16 óráig
a Község ház utcai rendelőben (1028 Község ház u. 12.)

2016. NOVEMBER 26.

(szombat) 9-16 óráig
a Pulzus Központban (1024 Filler u. 4.)
A Kapás és a Község ház utcai belgyógyászati szűrések alkalmával megállapított, **magas kardiiovaszkuláris rizikóval rendelkező páciensek** célzott, kiegészítő szűrése.

A SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÜLETEI:

BELGYÓGYÁSZAT

- cukorbetegség, elhízás, magas vérnyomás, szív- és érrendszeri betegségek kockázatának szűrése
- testzsírmérés és dietetikai tanácsadás
- vastagbélrákszűrés

UROLÓGIA

- prostataszűrés

NŐGYÓGYÁSZAT

- méhnyakrákszűrés
- emlővizsgálat

GÉGÉSZET

- korai stádiumú daganatok felismerése
- tanácsadás

TÜDŐGYÓGYÁSZAT

- légszékfunktions vizsgálat
- CO-mérés (főként dohányzók esetében fontos)
- COPD-teszt (kérdőívés szűrés)

SZEMÉSZET

- zöld- és szürkehályogszűrés

PSZICHOLÓGUS

- egyéni konzultáció lelki, érzelmi nehézségekkel (pl. stressz) kapcsolatban

BŐRGYÓGYÁSZAT

- bőrdaganatszűrés

SZŰRÉSI TANÁCSADÁS



KARDIOLÓGIAI SZŰRÉS

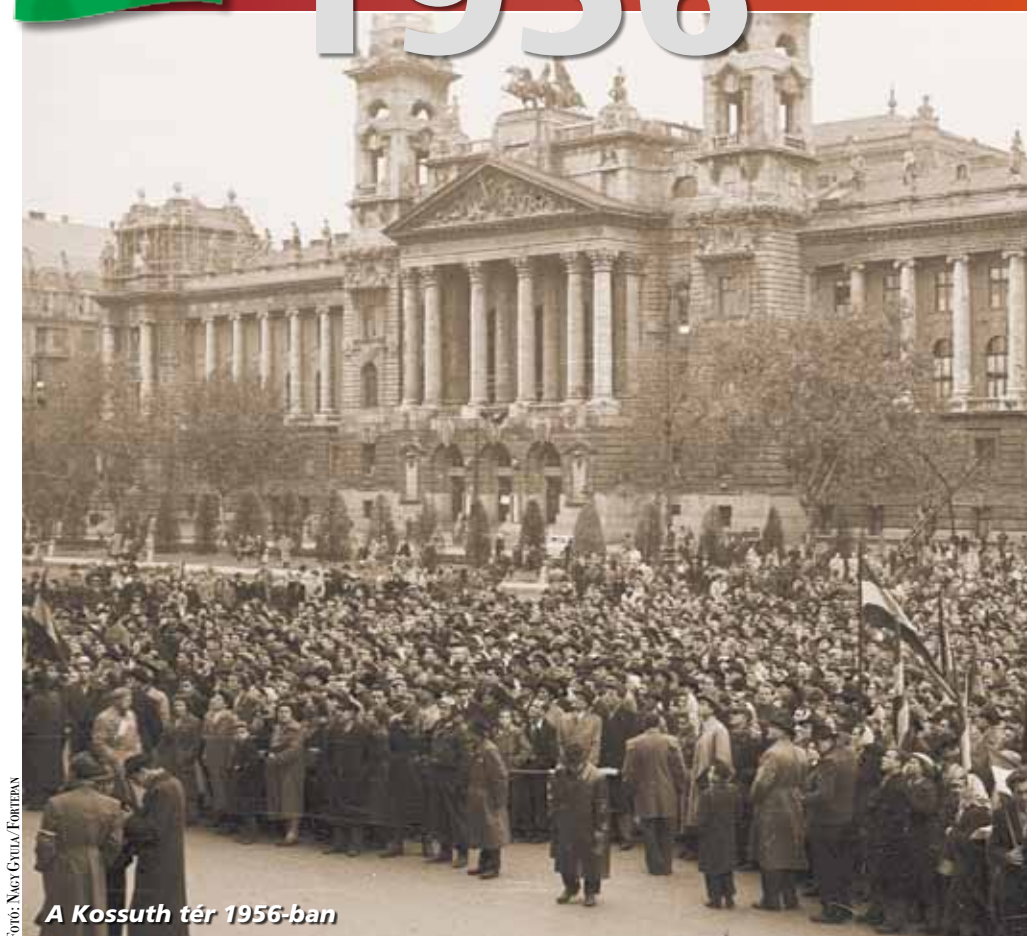
2016. NOVEMBER 19-ÉN (szombat) 9-16 óráig
a Szent Ferenc Kórházban (1021 Széher út 71-73.)

Nordicwalking-oktatás

Az Egészséges II. Kerületért program keretében **NOVEMBER 5-ÉN** a Kapás utcai szakrendelőben, **NOVEMBER 12-ÉN** a Község ház utcai szakrendelő kertjében ismét nordicwalking- oktatást tart dr. Törös Edit reumatológus főorvos. A csoportok ismét nordicwalking- oktatást tart dr. Törös Edit reumatológus főorvos. A csoportok óránként indulnak: az első 9, az utolsó 12 órakor. Botokat biztosítanak, de az érdeklődők lehetőség szerint hozzanak magukkal sajátot.



1956 – a zsűritagok és a pályázók szemével



Fotó: Nesi Gulya/ForTern

A Kossuth tér 1956-ban

Az 1956-os forradalom 60. évfordulója alkalmából kiírt novellaíró-pályázat kapcsán a zsűri tagjai – akik maguk is átéltek az '56-os eseményeket – nagyra értékelték a személyes élményen alapuló, hiteles írásokat, amelyek „örök időkre” megőrzik a forradalom felemelő és tragikus pillanatait is.

A II. Kerületi Önkormányzat Időügyi Tanácsa a nyár elején hirdette meg a novellaíró-pályázatot, amelyre 65 év feletti II. kerületi lakosok jelentkezhettek. A zsűritagok már szeptemberben összeültek, hogy döntsenek az írásokról.

A neves művészek – Jókai Anna író, költő, Lator László költő, műfordító és Czigány György író, költő – mind úgy vélték, hogy értékes pályaművek születtek, valódi kordokumentumok. A zsűritagok hosszan érveltek egy-egy pályamű mellett, mert mindegyikük talált olyat, ami közel állt a szívéhez annak ellenére, hogy kevés szépirodalmi alkotás érkezett. Sok szempontot mérlegeltek, hosszas tanakodás után – ahogyan a korábbi években is – az első, második és harmadik helyezésen kívül különdíjak is gazdára találtak. A pályázat jelíge volt, a borítékokat a zsűri döntését követően bontották fel, így senki sem tudhatta előre, hogy kik a díjazottak.

Czigány György lapunknak elmondta, megiszteltetés és öröm számára, hogy idén is a zsűri tagja lehetett, mert szerinté olyanok pályáztak, akiket a téma nagyon inspirált. – Érdekes sorsokat ismertem meg, például egy kislányét, aki kenyérért indult a boltba és „mellékesen” átélte egy forradalmat, vagy szí-

vesen olvastam a zenei iskolában tanuló diák életéről is – sorolta. Megjegyezte, az írások megrázó részleteket is tartalmaznak, amelyek hűen mutatják, hogy a forradalomnak voltak felemelő pillanatai, de súlyos tragédiák is történtek.

Jókai Anna azokat a novellákat jegyezte meg, amelyek a legtanulságosabban és legszínesebben hozták vissza az '56-ban átélt napokat. Mint mondta, ilyen volt például az, amelyiknek egy nagymama a főhőse. Bár Lator László szerint a beérkezett novellák vegyes színvonalúak voltak, ő is talált köztük kiemelkedő írást, témája és stílusa is elnyerte tetszését. – A novella egy olyan gyerekről szól, akit az iskolából az ÁVO-ra visznek '56 végén. Kihallgatásán részt vesz egy orvos, mert ki akarják deríteni, hogy korábban azért operálták-e meg, mert valaha hasba lőtték. Abszolút hiteles írás, tetszett a szüksézszerűsége, hézagossága, a szerzője nem cirkalmazta a leírtakat – fogalmazott.

A zsűritagok egyetértettek abban, hogy élmény volt a pályaműveket olvasni, amelyek emléket állítanak az évfordulós történelmi eseményeknek.



JÓKAI ANNA: – 1956-ban művelődési előadóként dolgoztam, akkor is nyíltan vállaltam a véleményemet, ahogyan egész életemben. A szabadságharc bukásakor egykori főnököm elsőként lépett be a pártba, és ítélte el az eseményeket, amelyeknek maga is résztvevője volt. Én ezt bizony a szeméremre vettem, ezért kirúgtak. Így lettem botcsinálta főkönyvelő, majd miután elvégeztem az ELTE magyar-történelem tanári szakát, tizennégy éven át általános iskolában és gimnáziumban tanítottam. 1972-ben jelent meg a Napok című regényem. Ebben hosszasan írok a hatvan évvel ezelőtti eseményekről, ez volt az első olyan mű, amelyben '56 nem ellenforradalomként szerepelt.



LATOR LÁSZLÓ: – Jómagam is végigjártam annak idején az '56-os helyszíneket, de nem harcoltam, csak nézője voltam az eseményeknek. Az Országház elé éppen akkor érkeztem, amikor elkezdtek a tömegbe löni. Ismertem '56 főbb szereplőit, például Bibó István államminisztert, akivel a Válasz egykori szerkesztőjénél, Sárközi Mártánál találkoztam. A sors úgy hozta, hogy személyesen beszélhettem Király Bélával, a Nemzetőrség főparancsnokával is. Nem voltam optimista, úgy éreztem, hogy a forradalom nem vihető sikerre, de szépnek láttam. És voltak olyan momentumai is persze, amelyeket mélységesen elítéltem, például a lincseléseket.



CZIGÁNY GYÖRGY: – A rádióban szerkesztőként dolgoztam 1956-ban, de kimaradtam a tragikus eseményekből, mert vakbélgyulladással műtöttek, és napokig kórházban voltam. Sok barátom viszont részt vett a forradalomban, egy közeli kollégám, Heltai László például azért disszidált, hogy ne érje bántódás. Aztán világszerte megismerték a nevét karmesterként, sokáig Angliában élt. Egy másik barátom a Péterfy kórházban orvosként ápolta a sebesülteket. A most olvasott novellák tovább árnyalták a forradalomról alkotott képemet.

'56-os helytörténeti séták városrészünkben



Az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából ingyenes helytörténeti sétákat szervezett a II. Kerületi Önkormányzat októberben. A jelentkezők – többek között II. kerületi gimnazisták – a Bem tértől a Széna térig sétáltak Verrasztó Gábor helytörténész és Kapovits Réka építész-mérnök vezetésével.

Az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából hirdetett első helytörténeti sétán a II. Kerületi Önkormányzat nevében *Biró Zsolt* önkormányzati képviselő, a Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke köszöntötte a résztvevőket. Mesélt az '56-os eseményekről, és meghatározó alakjairól. Mint mondta, közülük sokan itt laktak a II. kerületben, többek között Nagy Imre, Bibó István, és Mansfeld Péter. A különleges történelemórákon *Verrasztó Gábor* helytörténész bemutatta a kerület azon pontjait, amelyeken az 1956-os forradalom és szabadságharc eseményei zajlottak. Mint mondta, a tüntetés Budán kezdődött, az egyetemisták a Műegyetemről indultak el október 23-án a Bem térre. A diáksereg másik fele a Margit hídon át jutott el a kerületünkben található Bem-szoborhoz, ahol több tízezren gyűltek össze. – Énekeltek és szavaltak, a katonák pedig az emlékmű mögötti laktanyára nemzeti színű zászlókat tűztek ki. A zászlókon a kommunista címet



eltakarták vagy kivágták – mondta. Ezt követően mesélt a laktanyáról is. Az 1893-ban tervezett, több épületből álló laktanya a mai napig áll, bár a sorsa kérdéses, mert mágnacég kezébe került, és le akarják bontani. A II. Kerületi Önkormányzat küzd az épület fennmaradásáért. A helytörténész mesélt a Széna téri eseményekről is, ahol a munkásokból és tanulókból spontán alakult tömeg elfoglalta a földalatti-építkezés munkás-

szállóját. A Nagy Imre téren elmondta, hogy a közelben ítélték halálra Nagy Imre miniszterelnököt. Megjegyezte, a forradalom 60. évfordulója alkalmából az 1956-os lengyel szolidaritásnak és segítségnyújtásnak emléket állító köztéri emlékkövet avatnak a Bem József téren. A művet Fászkerti István szobrászművész és Szilágyi András építész készítette.

NZSA

Forradalmi helyszíneken jár az 56-os villamos

A hűvösvölgyi villamos vonala az egyik legpatinásabb, sárga színű kanyarognak. A vonalon 2008-ig közlekedett 56-os viszonylatszámú villamos sokaknak a szabadságharc eltiprását követően is a forradalmat jelképezte. A budai fonódó villamoshálózat idén januári átadásától fogva, így a forradalom és szabadságharc 60. évfordulóján is utazhatunk a többletjelentést hordozó 56-os járaton.



A Budapesti Közlekedési Központ (BKK) arról tájékoztatta lapunkat, hogy korábban több civil szervezet is megkereste a vállalatot azzal a kéréssel, hogy állítsák vissza a megszüntetett 56-os járatot. A javaslattevők között volt az 1956-os Magyar Szabadságharcosok Világ szövetsége is.

A szervezet alelnöke, a II. kerületben élő *Schrötter Tibor* arra hívta fel a figyelmet, az 56-os villamoson utazva nem szabad elfeledni, hogy több megállóhoz is fontos, forradalmi események kötődnek.

– A Móricz Zsigmond körtéren és környékén jelentős harcok folytak az államvédelem emberei és a szovjet csapatok ellen Kiss Amadé parancsnok vezetésével. A harcokban sok egyetemista vett részt a közeli intézményekből, sokan hősi halált haltak. A Déli pályaudvarnál szintén harcok dúltak,

a közeli Maros utcában volt az ÁVH egyik bázisa. A környéken Bán Róbert irányította a forradalmárokat. A Széll Kálmán tér és a Széna tér közismerten Buda egyik ellenállóközpontja volt Szabó János és Ekrem Kemál György parancsnoksága alatt.

Schrötter Tibor elmondta: a Szent János Kórháznál járva meg kell emlékezni azokról a hős orvosokról és ápolókról, akik ellátták a sérülteket, és értesítették az Alkotás utcai Sportkórházat, hogy a pufajkások szovjet katonai biztosítás mellett összeszedik a lőtt sebesülteket, akiket sokszor teherautóra dobálva vittek el, máig sem tudni, hová. Az Akadémia megállónál gondoljunk Méhes Attila honvédra (posztumusz őrnagyra), akit huszonegy évesen, 1956. november 7-én törbe csaltak, majd szovjet katonák kivégeztek az Akadémia területén. A hűvösvölgyi végállomás környékén utazva emlékezzünk arra, hogy hatvan évvel ezelőtt Ekrem Kemál György vezetésével elfoglalták a közeli ÁVH-s objektumot a forradalmárok, akik közül a szabadságharc eltiprása után sokan Hűvösvölgyön és Hidegkúton keresztül menekültek nyugatra a megtorlás elől.

SZEG

Tízéves a Komposztáló Kerület Program

Az elmúlt évtizedben a komposztálás összesen 2200 II. kerületi helyszínen indult el az önkormányzat segítségével.

A tíz évvel ezelőtt indult program legfőbb célkitűzései: a kerületben lakók életminőségének javítása, a zöldjavak helyben tartása, a szállítás okozta környezetterhelés csökkentése, az illegális zöldhulladék-lerakás visszaszorítása, jó minőségű humusz „előállítás” a kerti és konyhai zöldjavakból, a keletkezett komposzt helyben történő felhasználása a zöldfelületek biológiai aktivitásának növelésére, az agyagos talaj javítására.

Az utókövetés során, 2016 szeptemberében több mint 1600 címre küldtek ki online kérdőívet, amelyet határidőig négyszázan küldtek vissza. Közülük sorsolták ki az alábbi, házi komposztálást elősegítő eszközöket.

Levegőztető szigonyt nyert: Bodrog-helyi Katalin, Hillerné Janotyik Tünde, Jánky Emese, Kacziba Tamás, dr. Kará-csony Gábor

10 mm-es komposztrostát nyert: Fazekas Gáspárné, Juhász Bálint, Marcsinák Judit, Mecséri István, Novotny Györgyné

4 mm-es komposztrostát nyert: Barta Imre, Kapusyné Jáki Júlia, Kovács Péter, Köteles Ferenc, Sikó Géza

Ásóvillát nyert: Csontos Miklós, Kaiser Andrea, Pete András, Szóts András, Valent János

Komposztoltó-anyagot nyert: dr. Bródy Andrea, Erhardt Gyula, Fekete Patricia, Komáromy László, Somlyai Ferenc

Lombgyűjtő zsákokat nyert: Bakó Krisz-tián, Kovács Tibor, Madas Katalin, Pető Kata, Szandányi Emese



A kapcsolattartó kérdőívet visszaküldők közül sokan fejezték ki köszönetüket az önkormányzatnak és a programot lebonyolító komposztmestereknek – ezekből választottunk ki néhányat az alábbi összeállításban:

Rendkívül hasznosnak tartom a programot, és örülök, hogy ennyivel is hozzájárulhatok környezetünk védelméhez. Köszönettel: **Sz. Zs., Pasaréti út**

Az elmúlt években nagyon bevált a komposztálás, minden évben több zsák fekete „földet” veszek ki a komposztalóból, amit visszaforgatok a virágaimra. **S. E., Endrődi Sándor u.**

Csak köszönettel tartozom, kiváló kezdeményezésnek tartom, és már sok szomszédot rávettem a komposztálásra! **B. Á. Zs., Páfránykert u.**

Az ágaprítást nagyon jó kezdeményezésnek tartom. Helyben felhasználva a talajt javítja és a kert arculatát is szépíti. **P. P., Turista út**

Eddig minden segítséget megkaptam a komposztáláshoz, ezalatt értem a szakmai tanácsadást is! Köszönöm! **K. B., Kánya utca**

Kitűnő kezdeményezés volt a házi komposztálás, igyekszünk helyben tartani a hulladékot, és köszönjük a segítséget. **M. I., Csálán út**

Mióta bekapcsolódtam a rendszerbe, sokkal rendeztebb lett a környezetem. Jól kezelhető rendszert alakítottam ki a házi komposztálásra. Pénzt takarítottam meg a termőföld feltöltésében (komposzt), rájöttem milyen segítség. Rendezett lett a kertem a tárolóknak köszönhetően, tervezhető az ágaprítás. Csak köszönni tudom Önöknek. További jó közös együttműködést! Tisztelettel: **H. Z., Kerényi köz**

Kár, hogy a program a budai oldalon csak a II. kerületben fut, illetve, hogy nem kötelező jelleggel. A kirakott zöldhulladék még mindig jelentős mennyiségű, eszerint vagy nem jut el mindenkihez az információ, vagy az embereket nem érdekli eléggé a környezetük. **N. Gy., Széher út**

Köszönet érte, hogy ilyen lehetőségek vannak. Nagyon meg vagyunk elégedve a korábban kapott műanyag silóval és hálóval, és szeretnénk bővíteni a komposz-

tálóeszközeinket, mert aktívan kertészkedünk és egyre több zöldjő keletkezik. **B. Cs., Kardos u.**

Köszönjük a komposztmesterek és az önkormányzat segítségét környezetünk rendben tartásához. **B. Z., Tompa M. u.**

Köszönöm a lehetőséget, melyet biztosítottak. Már az unokáink is jókedvvel kapcsolódnak be a munkába. **K. M., Emese u.**

Nagyon értékeljük a programot. A kész komposztot felhasználva gyönyörű zöldeink teremnek a veteményesünkben. Bízunk benne, hogy tovább is tudják folytatni ezt a nagyszerű tevékenységet. Ha valaki nem tudja a saját telkén tartani az aprítékot, mi szívesen fogadjuk, amennyiben ez lehetséges. Köszönettel: **Z. Sz. J., Lehel u.**

Nagyon hasznos volt a komposztmesterek által, az óvodásoknak tartott játékos előadás és bemutató. KÖSZÖNJÜK :) **Községház Utcai Óvoda**

Nagyon jó dolog földet létrehozni. **T. Sz. I., Kardos u.**

Nagyon jónak tartom a programot, rengeteg előnye van! Egy csoda, amikor évente finom föld lesz a zöldhulladékból. Köszönet minden résztvevőnek! **K. B., Gercse u.**

Nagyon köszönjük a lehetőséget! Szép a kert, jó levegőn mozgunk, a szomszédok jókat beszélgetnek. Még a macska is élvezi. Ennél többet egy program sem tehet :) **O. S. E., Zöld Lomb u.**

Nagyon köszönöm, hogy részt vehetek a programban, és hozzájárulhatok a természet és a kerület védelméhez! **B. K., Temető u.**

Örülünk, hogy van ebben támogatás, mert mindig gond volt a kerti zöldhulladék elhelyezése, feldolgozása. **S. Á., Gyöngyvér u.**

Nagyszerű ötlet volt, és gratulálok a kivitelezéséhez is. További sikeres éveket kívánok! **F. M., Fillér utca**



Eleőd-Faludy Gabriella komposztálási programvezető előadása

Parkolási engedélyek az új övezetben lakóknak

Októbertől bővül a rózsadombi parkolási zóna a Rómer Flóris utca–Szemplőhegy utca–Józsefhegyi utca–Csejtej utca–Pusztaszeri út–Felhévizi utca–Daru utca–Kolosvári Tamás utca–Ürömi utca–Frankel Leó út–Török utca–Margit utca által körülhatárolt területtel.

Az övezeten belül állandó lakcímmel, székhellyel vagy telephellyel rendelkező lakók jogosultak ingyenes lakossági vagy kedvezményes gazdálkodói engedélyek kiváltására. Az engedélyeket – költség-térítési díj megfizetése ellenében – a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Buday László utca 5/c alatti irodájában lehet kiváltani (hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30). További felvilágosítást a 346-5678-as és a 346-5679-es telefonszámon adnak.



Javában tart a Bimbó út felújítása



Négy ütemben újul meg a Fővárosi Önkormányzat beruházásában a Bimbó út régóta rossz állapotú szakasza az Alsó Törökvész út–Buday László utca között, valamint a Keleti Károly utca a Buday László utca és a Margit körút között. Az első ütemben megépülnek a szegélyek és a burkolat a Bimbó út alsó szakaszán. A második ütemben a Keleti Károly utcában épül új szegély és burkolat. Novemberben, a harmadik ütemben a Bimbó út Füge utca és Kitaibel Pál utca közötti szakaszán

dolgoznak. A negyedik lépcsőben körforgalom épül jövő március 16. és május 31. között a Bimbó út–Ady Endre utcai csomópontban. Az építési terület mellett folyamatosan forgalomkorlátozásra kell számítani. A gyalogosok az egyik oldal járdáját használhatják, a burkolatcserék rövid időszakától eltekintve pedig biztosítják az ingatlanokba a behajtást.

Az átépítés ideje alatt a környéken közlekedők türelmét és megértését kéri a beruházó Fővárosi Önkormányzat és a kivitelező.

Járdák újulnak meg kerületszerte

A járdafelújítási program keretében, a II. Kerületi Önkormányzat beruházásban, elkészült a járda a Fekete István utca páros oldalán (280 méter), a Sodrás utca 2-16. páros oldalán (250 m) és a Pajzs utca 18. előtti szakaszon. Folyamatban van még a gyalogosút felújítása a Jurányi utca páros oldalán a Bajnó és a Csalogány utca között (125 m), a Felső Zöldmáli út 35/b és 53 közötti szakaszon (205 m), illetve a Hankóczy Jenő utca páratlan oldalán a Detrekő utca és a Ruszti út között (232 m).



VÍZELVEZETŐ-ÁROK ÉPÜLT HIDEKGÚTON

A II. kerületi vízvezető-rendszerek felújítása keretében, az önkormányzat beruházásában, az Attila utcában zajlanak munkálatok. A kivitelező a Kossuth Lajos utca és a Várhegy utca közötti szakaszon állítja helyre az árkot.



VEZETÉKCSERE

A Buday László utcában vezetéket cserél az elektromos művek, ezért a Rómer Flóris utca és a Rózsahegy utca közötti szakaszon a páratlan oldalon felbontották a járdát. Amint befejezték a rekonstrukciót és a helyreállítást, folytatják a munkát a Rózsahegy utcában a Buday László utca és a Zivatar utca közötti szakaszon. A felújítások a tervek szerint november közepéig tartanak majd.

Mamakukk, ahol babák és mamák is jól

A Szülőklub babákkal, a Mamakukk immár három éve működik sikeresen prevencióss jelleggel a II. kerületi Család- és Gyermekekléti Központ szervezésében a Marczibányi Téri Művelődési Központban.

– Kisgyermekes szülőknek kínálunk beszélgetős programot – mondta el lapunknak Orosz Melinda szociális munkás, a klub egyik vezetője. – Mivel az anyák, ritkábban az apák, évekig otthon vannak gyermekeikkel, ezért napközben a kicsin kívül alig van kivel beszélgetniük. A munkával és felnőtt társasággal teli mindennapokat felváltja az otthonlét. Előfordul, hogy a szülő bizonytalanná válik emiatt, kétségei vannak, vagy csak a monotonitás tűnik nehéznek. De mindenképpen jó ilyenkor hasonló élethelyzetű emberekkel beszélgetni.

– A klubban a szülőkre összpontosítunk, ők állnak a középpontban – tette hozzá a másik klubvezető, Marótiné Lukács Dóra szociális munkás. Úgy gondoljuk, ha a szülő jól érzi magát, akkor ez a gyermekekre is jótékony hatással van. Az édesanyák ötleteket adnak egymásnak, erősítik vagy megnyugtatták egymást. Szakemberként a felmerülő kérdésekre szívesen válaszolunk, a rendelkezésünkre álló információkat megosztjuk, esetleg más szakembert ajánlunk. Olyan témákat, akár



könyveket, cikkeket járunk körbe, ami a szülők elgondolkodtatja, foglalkoztatja. Az őket érdeklőkhöz minden második csoportfoglalkozásra vendéglelőadókat hívunk. Ilyen volt például a dietetikus, kineziológus, pszichológus szakember, a Jól-Lét alapítvány, a Szülők Háza Alapítvány, bölcsődei és óvodai pedagógusok, valamint a családterapeuták meghívása. Az ünnepeket ebben az évben is megtartottuk. Volt húsvéti készülődés, anyák napja, gyermeknap, nyári kerti piknik, mikulás, advent.

A csoportba a szülők gyermekeikkel járnak, egy házi gyermekfelügyelő is rendelkezésre áll, aki tehermentesíti őket, játszik a gyermekekkel, esetleg kiviszi őket sétálni. Az évek alatt igazi barátságok alakultak, a gyerekek várják a találkozást, jókat játszanak, kézműveskednek. A tavalyi év újdonsága volt, hogy a csoport az ismert közösségi oldalon is megjelent, ahol a klubtagok a csoportfoglalkozások közötti időben is tartják egymással a kapcsolatot, illetve információkat, programokat osztanak meg egymással.

Ha az élet egy kicsit nehéz...

A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekekléti Központja számos szolgáltatással igyekszik megkönnyíteni a mindennapokban elakadt, vagy támogatásra, tanácsadásra igényt tartó családokat, párokat, egyéneket. A segítő szolgáltatásokat a II. kerületi lakosok térítésmentesen vehetik igénybe.

PSZICHOLÓGIAI TANÁCSADÁS:

Önmagunkból kiindulva tudunk mindent megváltoztatni, elérni és megteremteni. Az önismerethez azonban nem elmélkedéssel jutunk el, hanem cselekvéssel, aminek néha hosszú és rögös az útja, míg egységbe kerülünk önmagunkkal.

A pszichológiai tanácsadást azoknak ajánlják a szakemberek, akik úgy érzik, elakadtak a gyermekvállalás, gyermeknevelés terén, a kamaszévnek nehézségeiben, a munkahelyi vagy párkapcsolati konfliktusai, illetve a mindennapi stressz kezelésében, az önbizalom és önérvényesítés területén.



A PSZICHOLÓGIAI TANÁCSADÁSRA

bejelentkezés és időpont-egyeztetés a (06 20) 338 6801-es számon. Helyszín: 1027 Erőd u. 11.

CSALÁD- ÉS PÁRTERÁPIA:

„Nem attól lesz boldog egy párkapcsolat, ha egyáltalán nincsenek a két ember között összeütközések. Sokkal inkább arról van szó, hogy a boldog párkapcsolatban másképp kezelik a konfliktusokat – és ezt meg lehet tanulni.” (Dr. Szondy Máté)

Olyan családok jelentkezését várják, amelyek úgy érzik, hogy kapcsolati konfliktusait nem tudják közösen megoldani, problémáik vannak gyermekeik nevelésében vagy romlott az együtt töltött idő minősége. A család-konzultáció olyan eljárás, mely teret enged a családtagok kapcsolódási módjának átbeszélésére, egymás szempontjainak jobb megértésére, ezáltal segítséget adhat a felek közötti együttműködés helyreállításában és egy boldogabb egyensúlyi állapot kialakításában.

AUTOGÉN TRÉNING:

Az autogén tréning segít kapcsolatba kerülni önmagunkkal, lehetővé teszi saját belső erőink megismerését, azt, hogy képesek vagyunk tenni önmagunkért. Rendszeres gyakorlása mozgósítja a belső erőforrásokat, a sikeresebb megküzdést, ezáltal elősegíti a pszichés egyensúly kialakítását. Csökkenti a fájdalomérzékenységet, megkönnyíti a stressz kezelését, segíti a belső feszültségek elengedését, és támogatja a szervezet öngyógyító működését.



ÉNHAJTÉKONYSÁG-TRÉNING:

Az énéhatékonyág érzése elengedhetetlen feltétele a sikeres és boldog életútnak. A tréning során alkalmazott gyakorlatok mentén a résztvevőknek lehetősége nyílik saját készségeik és belső erőforrásaik megismerésére, valamint tudatosítására, melyek a mindennapok kihívásaiban támogatják a megküzdést. A csoport minimum 10 fő jelentkezése esetén indul el. Időpont: **NOVEMBER 8., 14.30-19.30-ig.**



A HÁROM KURZUSRA a (06 20) 804-5509-es telefonszámon vagy a retek.diana@csgyk02.hu e-mail-címen lehet jelentkezni és időpontot egyeztetni. A programok helyszíne: 1027 Erőd u. 11.

érzik magukat

A csoporttagok az intézmény egyéb programjain is szívesen vettek részt (adventi készülődés, jóga, júnialis, önismereti csoport).

Ahogy Orosz Melindától megtudtuk, a klub immár hagyományörző, de újakat is igyekszik teremteni.

– Az idei első családi nyaralás hagyományteremtő volt, mivel eddig a tagokkal nem mentünk közösen nyaralni. Elmondhatjuk, hogy sikeres és tartalmas négy napot sikerült megvalósítani a II. Kerületi Önkormányzat szociális programokat támogató pályázati forrásából, ahol a családtagok, szülők és gyerekek remekül érezték magukat az önkormányzat Velencei-tavi gyermekudulójában.

Az idei év fordulópont, mivel három év után sokan visszamentek a munka világába, a gyermekek elkezdtek bölcsődébe vagy óvodába járni, illetve többen elköltöztek a kerületből. Gyesen lévő apa még nem látogatta meg a csoportot, de őket is, valamint az újonnan csatlakozó anyukákat és kismamákat is nagy szeretettel várják.

A program a Marczibányi Téri Művelődési Központban kéthetente kedd délelőtt 9.30-11 óráig van. A részvétel ingyenes, a szervezők csak bejelentkezést várnak a (06 1) 355-0660-as telefonszámon, vagy az orosz.melinda@csgyko2.hu címen.

Add tovább – vidd magaddal

A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központja novembertől adománygyűjtési és -továbbítási lehetőséget biztosít Erőd utcai telephelyén.

ADD TOVÁBB!

Az adományozókat első alkalommal **NOVEMBER 9-én**, 14-17 óra között várják, ezt követően pedig minden hónap második szerdáján.

VIDD MAGADDAL!

Adományokért menni első alkalommal **NOVEMBER 16-án**, 14-17 óra között lehet, majd minden hónap harmadik szerdáján.

A befogadóhely nagysága és a tárolási kapacitás végeessége okán elsősorban jó minőségű, tiszta ruhaneműket, táskákat, könyveket, használati tárgyakat várnak, amiket a rászorulóknak haza is tudnak vinni. Időnként érkeznek bútorok adományozásáról szóló telefonok is, de bútor tárolására nincs lehetőség az intézményben, viszont egyes esetekben közvetíteni tudnak az adakozók és az igénylők között.

Az adományozással foglalkozó munkatársak **Bokor Csilla** és **Kassay-Végh Hajnal**, érdeklődni a (06 20) 233-5078-as telefonszámon lehet (Család- és Gyermekjóléti Központ, 1027 Erőd u. 11.).

A győztes csapat utazhatott Londonba

A tavalyi tanévben az Áldás Utcai Általános Iskola több tanulója és pedagógusa is részt vett a szegedi Grimm Kiadó által szervezett Tiéd a Szó-Tár elnevezésű országos nyelvi versenyen.

Az egész éven át tartó, többfordulós versenyen közel 650 iskolából 1054 nyelvtanár nevezett és 2674 csapat indult 5 idegen nyelv 12 kategóriájában, több mint tízezer fővel. Az elődöntőket követően az adott régió belüli kategóriánként a legjobb nyolc csapat jutott tovább a regionális döntőbe, majd innen már kategóriánként csak egy csapat jutott be az országos döntőbe. Ezt Szegeden rendezték 2016 májusában, 98 csapattal.

A 3-4. osztályos angol nyelvi kategóriát az Áldás Utcai Általános Iskola öt tanulója nyerte: **Sikolya-Nagy Gréta**, **Szalai Szonja**, **Rákos Samu**, **Rahimi Dávid** és **Sebők Vilmos** a tavalyi 4/b osztályból. Felkészülésüket **Erdő Katalin** nyelvtanár segítette.

Fődíjként a győztes csapat és felkészítő tanára egy hatnapos tanulmányutat nyert a célnyelvi területre. Így 2016 júliusában Londonba repültek, ahol végiglátogattak minden



fontos nevezetességet, kipróbálták a kétemeletes piros buszt, a londoni metró és hajókat a Temzén.

Gyémántdiploma a ferences papnak

Frajka Félix atya október 4-én, Szent Ferenc ünnepén vehette át gyémántdiplomáját a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Hittudományi Karán. A tanévnyitón a friss diplomások mellett a színesdiplomások is megkapták okmányaikat. Gyémántdiplomát az kaphat, aki hatvan éve végzett abban a tanintézményben,



ahol az első oklevelét kapta. A Magyar Érdemrend Tisztikeresztjével és II. Kerületi Emlékéremmel kitüntetett szerzetes pap a rózsadombi Krisztus Király-templom templomigazgatója, valamint a Szent Angéla iskola igazgatója is volt, jelenleg a ferences rend pasaréti rendházában él, ott lelkipásztor.

Leendő elsősöknek

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1027 Medve utca 5-7., tel.: 201-1137, www.csikferenc.hu) Vár Rád a MedveVár! címmel szombat délelőttökönként 9-11-ig foglalkozást tartanak leendő elsősöknek, legközelebb **NOVEMBER 12-ÉN**: Tánc-ház – néptánc, dalos körjátékok, Hétpróba – ügyességi mozgásos feladatok.

A KODÁLY ZOLTÁN ÉNEK-ZENEI ÁLTALÁNOS ISKOLA, GIMNÁZIUM ÉS ZENEI ALAPFOKÚ MŰVÉSZETI ISKOLÁBAN (1022 Marczibányi tér 1., 212-56-80, www.kodaly-bp.sulinet.hu) „Ki játszik körbe?” – zeneovi minden szerdán 17 és 17.30 órai kezdettel nagycsoportosoknak. Játékos készségfejlesztés, előkészítő az ének-zene-meghallgatásra. Jelentkezni folyamatosan lehet a tanároknál a helyszínen. **NOVEMBER 12-ÉN**, 10-11.30-ig: Öszbúcsúztató – iskolabemutató játszóház a leendő tanítókkal. Nyílt órák a leendő tanítókkal **NOVEMBER 15-ÉN**: 8.15-től magyar/ének-zene, 9.15-től matematika/ének-zene.

A SZENT ANGÉLA FERENCES ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1024 Ady Endre u. 3., tel.: 316-3818, www.szentangela.hu) nyílt napok **NOVEMBER 10-ÉN** és **17-ÉN** 8.30-tól. A nyílt napra

OKTÓBER 25-IG lehet jelentkezni a felvételialso@szentangela.hu címen.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN (1025 Törökvész út 67-69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu) **NOVEMBER 16-ÁN** 8-12-ig nyílt órák a leendő elsős tanítóknál.

Leendő gimnazistáknak

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1027 Medve u. 5-7., www.csikferenc.hu) **NOVEMBER 15-ÉN** és **16-án** 7.45-től az iskola bemutatása, ill. sportszintfelmérő bemutatóóra, 8.45-től mindkét napon nyílt órák. Szülői tájékoztató **NOVEMBER 16-án** 17 órától.

A II. RÁKÓCZI FERENC GIMNÁZIUMBAN (1024 Keleti Károly u. 37., www.budai-rfg.sulinet.hu) felvételi tájékoztató szülői értekezlet **NOVEMBER 24-ÉN** 17 órakor, nyílt napok **NOVEMBER 23-24-ÉN** 9-12-ig az általános iskola 8. évfolyamos diákjai részére.

A KLEBELSBERG KUNO ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN (1028 Szabadság u. 23., tel.: 397-4569, www.klebi.hu) nyílt nap **NOVEMBER 10-ÉN**, 7.45-től regisztráció, 9-11-ig nyílt órák, 11.15-től játékos vetélkedő. 17.30-kor igazgatói tájékoztató a szülők részére.

Együtt könnyebb, együtt érdemes

Öt évvel ezelőtt önszegítő klub alakult emlőrákkal diagnosztizált, illetve a betegségből lábadozó hölgyek részére, aminek a Marczibányi Téri Művelődési Központ adott otthont. Október elseje, a mellrák elleni küzdelem világnapja alkalmából kerestük fel a klub megálmodóját és létrehozóját, Kálmán Lydiát, hogy megkérdezzük, mi történt az elmúlt öt esztendőben.

Kálmán Lydia két klubtársával, Judittal és Mártával érkezett a találkozóra. A hölgyek jókedvűen fogadtak, és lelkesen meséltek a havi rendszerességgel összeülő kis társaság életéről.

– A legfontosabb, hogy aki eljön, az beszélni tud a gondjáról-bajáról, és könnyebb szívvel tér vissza a hétköznapiakba – foglalja össze a klub lényegi küldetését Lydia. – A szakmai hátteret dr. Horváth Anna onkológus, belgyógyász jelenti, aki minden ellenszolgáltatás nélkül, elhivatottságból és szeretetből rendszeresen eljön hozzánk, és megválaszolja az időről időre összegyűjtött kérdéseinket. Van sajnos veszteségünk is, amit nagyon nehéz feldolgozni, de ebben is igyekszünk segíteni egymásnak.

BARÁTI ÉS KÖZVETLEN KAPCSOLAT

A Hűvösvölgyben élő Mártát 2011 novemberében műtötték. 2012 februárjában már az utolsó sugárkezelésnél tartott, amikor kezébe került a Budai Polgár, amelyben olvasta a Lydiával készült interjút.

– Kíváncsivá tett a cikk, gondoltam, megnézem a klubot, azóta törzstagja lettem. Ezt megelőzően kórházi társaságokhoz is csatlakoztam, de azok légköre számomra nem volt vonzó. Itt tudtam megtapasztalni azt a baráti, emberséges és közvetlen kapcsolatot, ami lehetővé teszi, hogy nyíltan tudjunk egymással beszélgetni. Mindannyian máshonnan hozzuk a tapasztalatainkat, ezeket megosztjuk egymással, így minden alkalommal plusz információval vagy ötlettel gazdagodunk. Nagyon jó együtt lenni és beszélgetni olyanokkal, akik hasonló cipőben járnak.

A hölgyek egybehangzó véleménye szerint a legnagyobb probléma az, hogy nagyon sok a beteg és az orvosok rendkívül leterheltek. Csupán néhány percet tudnak foglalkozni a páciensekkel, így számos kérdőjel marad az amúgy is bizonytalan, kétségekkel és félelmekkel teli beteg emberekben. A gyógyulás hosszú folyamat, öt év után nyilvánítják – nem gyógyultnak, de – krónikus betegnek a páciens. Ez idő alatt nagy segítséget nyújthat lelki és gyakorlatilag egyaránt egy támogató, sorstársakból álló közösség, amely – és ebben



Mártá, Lydia és Judit a klubból

ÖNSZEGÍTŐ KLUB tart összejöveteleket mellrák-betegséggel diagnosztizált, kezelés alatt álló és már gyógyult sorstársaknak minden hónap második péntek délutánján 17 órától a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Minden érintettet várunk. Érdeklődni a (06 30) 311-7184-es telefonszámon lehet. Következő összejövetelek: **NOVEMBER 11., DECEMBER 9.**

is teljes az egyetértés – ténylegesen hozzájárulhat a gyógyuláshoz.

Judit és Lydia már az egyetemre is együtt jártak, majd egyazon főiskola egyazon tanszékén dolgoztak. A sors furcsa iróniája, hogy ugyanaz a baj érte utol őket, és így húsz év után ismét találkozott a két egykori kolléga. Judit és a hozzá hasonlóan egyedül élők helyzete annyival is nehezebb, hogy mindezzel a sok gonddal, fájdalommal és rettegéssel egyedül kell szembenézniük. Számára különösen nagy jelentőségű az ön- és egymást segítő klub, és még most is elcsukló hanggal idézi fel Lydia és a klubtársak kedvességét és segítőkészségét, amivel fogadták.

FIGYELÜNK EGYMÁSRA

– Figyelünk egymásra – talán ez a legfontosabb – véli Judit. – Azt is az egyik klubtag vette észre, hogy fogyni kezdtem. Ez nagyon ijesztő egy rákos beteg számára. Utánajártam, szerencsére kiderült, hogy „csak” pajzsmirigyproblémám volt. De ha csak egy kis bőrpírt találok is a kezemen – volt ilyen –, rögtön konzultálunk, mert sajnos mindannyiunkban ott a félelem, és már ott is marad.

A klubban nemcsak beszélgetések zajlanak. Szerveztek már tornaórát, sétát, rendszeresen bemutatják egymásnak azokat az ételeket, amiket érdemes elkészíteni és fogyasztani, és az adventi ajándékkészítés is hagyománnyá vált.

– Felvettük a kapcsolatot az Újjászületés elnevezésű rehabilitációs táncklub alapítványával – meséli Lydia –, amelynek tagjai szintén daganatos betegségben érintett, illetve abból gyógyult hölgyek, akik táncterápiával igyekeznek visszaállítani testi és lelki egészségüket, és akik ötödik éve minden karácsonykor és a júniusi évadzáróra ellátogatnak hozzánk, és nagyszerű bemutatót tartanak repertoárjukból, mi pedig boldogan látjuk vendégül őket. Má-

sik rendszeres támogatónk a Medvecukor Jazz Band, élén dr. Schubert Andrással, aki remek zenei aláfestést nyújt találkozásaink idején.

LELKILEG MEGERŐSÖDVE

Judit azt is elárulja, néha úgy érezte, nem kellene neki már ebbe a klubba járnia, hiszen élete legnehezebb perceit idézi, de mint mondta, ez már inkább egy baráti társaság, és mindig örül, ha találkozhat a barátaival.

– Lényegesen több lett a klub, mint amire az indulásánál gondolni mertem – foglalja össze Lydia az elmúlt öt év tapasztalatait. – Úgy érzem, sikerült átadnunk megküzdési stratégiákat, elfogadni a betegségünket, ami nélkülözhetetlen része az ellene való harcnak, ugyanakkor el is terelni róla időről időre a figyelmet, és valódi támogatói lettünk egymásnak. A klubtagok mintegy fele családós, a másik fele egyedül él. Az én érdeklődésem most egyre inkább e második csoport felé fordult, nekik szeretnék elsősorban támaszt nyújtani – társasággal, programokkal, ötletekkel.

– Öt éve alakult a klub – fűzi hozzá a klubvezető –, és mi nagyon jól éreztük magunkat ez idő alatt. Szinte már arra sem emlékszünk, mi is volt az eredeti apropója a létrejöttének. Persze nem volt ez mindig így, mindannyiunk életében voltak nagyon nehéz pillanatok, de itt kisírhattuk a bánatunkat – szó szerint is – egymás vállán, és lelkiileg megerősödve folytattuk életünket, küzdelmünket. Arra biztatok minden érintett hölgyet, aki szívesen csatlakozna kis csapatunkhoz, hogy jöjjön el, biztosan nem fogja megbánni.

PÉTER ZSUZSANNA



A zene olyan kincs, amely sok bajon átsegít

Koncert a II. kerületiek jobb egészségügyi ellátásáért

Minden jegy elkel a Törös Alapítvány 2011. idei jótékonysági hangversenyére. A koncerten közreműködött a Duna Szimfonikus Zenekar a japán Kanai Toshifumi vezényletével, szólístaként Járdányi Gergely nagybőgőművész és Ránki Fülöp zongoraművész lépett színpadra, de az alapítvány névadója és életre hívója, egyben a jótékonysági koncertek szervezője, dr. Törös Edit reumatológus főorvos is megörvendezettte a hallgatóságot kitűnő zongorajátékával.

Október 14.-én zsúfolásig megtelt a Marczibányi Téri Művelődési Központ színházterme. A Törös Alapítvány 2011. harmadik jótékonysági hangversenyére gyűltek össze mindazok, akik zeneszeretük mellett kerületünk egészségügyi fejlesztését is támogatni kívánták. A koncertek bevétele ugyanis – ahogy már az előző években is – a II. kerületi lakosság minél korszerűbb, hatékonyabb és színvonalasabb egészségügyi ellátását szolgálja.

A művelődési központ vendégeit, köztük a koncert védnökeit, *Dubrovay László* Kossuth-díjas zeneszerzőt és *Béres Klárát*, a Béres Alapítvány elnökét, *dr. Polák Lászlót*, az egészségügyi szolgálat főigazgatóját, az alapítvány kuratóriumának tagjait, valamint a Japán Nagykövetség munkatársait *Törös Edit* köszöntötte. Mint mondta, nagy megtiszteltetés az alapítvány számára, hogy *Láng Zsolt* polgármester, aki éppen tíz éve, 2006 októberé óta a II. kerület vezetője, minden évben elvállalja az esemény fővédnökségét. Mivel idén elfoglaltságai miatt nem tudott részt venni a hangversenyen, levélben fogalmazta meg gondolatait. Ezeket *Biró Zsolt*, az önkormányzat Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottságának elnöke olvasta fel.

– A jótékonysági koncertek nagyszerű szervezésének és a kerületi segítőknek köszönhetően minden évben több száz ezer forint gyűlik össze, amely a II. kerületiek egészségét és egészségmegőrzését segíti elő – tolmácsolta a polgármester szavait *Biró Zsolt*. – Hálások vagyunk, hiszen a pénznél talán még fontosabb, amit ezek az esték jelentenek: az összefogás érzé-



sét, a politikától mentes, valódi civil élet örömét, a kötelező feladatokon túli, szívből jövő tenni akarást közösségünkért, egymásért. Kollégáimmal együtt a kezdetektől a felnövekvő generációk nevelésének elősegítését és a városrészünkben élők egészségének megőrzését tartottuk és tartjuk legfontosabb feladatunknak.

A levél kerületünk posztumusz díszpolgára, *Kodály Zoltán* szavaival zárult: „*Aki zenével indul az életbe, bearanyozza minden későbbi tevékenységét, az életnek olyan kincsét kapja ezzel, amely átsegíti sok bajon*”.

A koncert megkezdése előtt a főorvos asszony elmondta, hogy az alapítvány és a jótékonysági rendezvény célja változatlanul a II. kerület egészségügyi ellátásának fejlesztése, ugyanakkor azt is szorgalmazza, hogy a hangversenyek városrészünk kulturális és zenei életének fórumává váljanak, lehetőséget és teret adva ifjú zenei tehetségek bemutatkozására. Tavaly *Medgyesi Zsolt* ifjú zongoraművész kápráztatta el játékaival a közönséget, idén *Ránki Fülöp*, a *Ránki Dezső-Klukon Edit* zongoraművész házaspár szintén zongoraművész fia tette ugyanezt, amikor bravúros módon adta elő *Liszt A-dúr zongoraversenyét*. Nem kevésbé volt magával ragadó az idén II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett *Járdányi Gergely* nagybőgő-

művész virtuóz játéka, aki nemcsak szólístaként szerepelt, de a két felcsendülő műnek – édesapja, *Járdányi Pál Székely* rapszódijának, valamint *Giovanni Bottesini* Bevezetés és változatok a Velencei karneválra című darabjának – ő készítette el átíratát nagybőgőre és zenekarra. Szintén fiatal tehetségnek számít a karmester *Kanai Toshifumi*, aki 2015-ben egyedüli külföldiként végzett – kiváló eredménnyel – a *Liszt Ferenc* Zeneművészeti Egyetem karmester szakán, és az idei, Örményországban tartott nemzetközi karmesterverseny különdíját is neki ítélte a szakmai zsűri.

Bevezetőjében *Törös Edit* arról is szólt, hogy ebben az évben két évfordulóról emlékezik meg a magyar zenei élet: 205 évvel ezelőtt született és 130 éve hunyt el *Liszt Ferenc*, és ötven éve, 1966-ban hunyt el kerületünk posztumusz díszpolgára, *Járdányi Pál*. A jótékonysági koncert műsora e két művész előtt tisztelgett. A reumatológus főorvos az idei jótékonysági hangversenyen is megragadta az alkalmat, hogy ismét bebizonyítsa, amellet, hogy kiváló gyógyító, nagyszerű muzsikás is, aki ígéretes zongoraművészi pályát adott fel az orvosi hivatás kedvéért. Idén *Liszt E-dúr consolation-ját*, majd *Debussy Doctor Gradus ad Parnassum* című művét adta elő.

PÉTER ZSUZSANNA



Kanai Toshifumi karmester és Járdányi Gergely nagybőgőművész



Ránki Fülöp zongoraművész



Az est szervezője és háziasszonya, Dr. Törös Edit zongorán játszott



Klebsberg Kultúrkuia
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

A PRIMADONNA, SZTÁR PESTTŐL NEW YORKIG

FEDÁK SÁRI
SZÜCS NELLI
ÖNÁLLÓ ESTJE
a Nemzeti Színház produkciója
Rendező: Dávid Zsuzsa

október 26.
szerda 19.00

**ÁTSZELLEMITETT
TÁRGYAK**
CSOPORTOS TÁRLAT
A MAGYAR FESTÉSZET
NAPJA ALKALMÁBÓL

október 20 –
november 6.

november 6.
vasárnap 19.30

Mesterkoncertek
és fiatal művészek

**ÁCHIM
KOVÁCS ANIKÓ**
(hegedű)
és **SZENTHELYI JUDIT**
(zongora)
KONCERTJE

Az est folyamán Mozart-,
Mozart-Kreisler- és Beethoven-
művek hangzanak el.

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával valósul meg.

**VASÚTMODELL-
KIÁLLÍTÁS**
AZ 1-ES VILLAMOS
KLUB JÓVOLTÁBÓL

november 4-6.
péntek-vasárnap

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: NOVEMBER 6-ig: Ismerkedés Srí Lankával – Vadon Gábor fotókiállítása (1028 Templom utca 2–10.).

KSH KÖNYVTÁR: OKTÓBERBEN dr. Sándor Eszter Anita és Sándor Gyöngyvér Orsolya Sohaország létezik című kiállításának képei tekinthetők meg a KSH Könyvtár folyosóján (1024 Keleti Károly utca 5.).

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: OKTÓBER 25., 18.00: Bartók a magyar költészetben. Irodalmi est. Előadók: Szacsavay László, a Nemzet Színésze, Szabó András előadóművész, Reisinger János irodalomtörténész, MTA-kandidátus, Király Csaba (zongora). **NOVEMBER 5., 11.00:** Magyar zongorás trió. Szecsődi Ferenc (hegedű), Rádi Ildikó (gordonka), Szentpéteri Gabriella (zongora). **NOVEMBER 12., 11.00:** Cérnhangversenyek nagyóvodásoknak és általános iskolásoknak. A hangversenyek szervezője és háziasszonya: Szalóczy Dóra zenetanár (1025 Csalán út 29.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: OKTÓBER 29., 19.00: Kalácsa. Akusztikus koncertek felnőtteknek. Vendég: Ferenczi György és a Rackajam. **OKTÓBER 30., 20.00:** Neil Young Sétány – NYS klubkoncert (1022 Marczibányi tér 5/a).

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: OKTÓBER 25., 19.00: Parasztopera. **OKTÓBER 26., 11.00:** Nézőképző 16.00 óráig. 17.00: 25 éves a Budapesti Korai Fejlesztő Központ. Tiszta szívvel – rendezte Till Atilla. **OKTÓBER 27., 29., 19.30:** Igenis, miniszterelnök úr! **OKTÓBER 30., 15.00:** Mindent a kertbe! 20.00: Bábelna Keleti Nyitás – kulturális ajándékosár. **NOVEMBER 3., 4., 19.30 és NOVEMBER 5., 18.00 és 20.30:** Egy, kettő, három. **NOVEMBER 6., 15.00 és 19.30:** Igenis, miniszterelnök úr! **NOVEMBER 7., 8., 19.00:** Parasztopera. **NOVEMBER 9., 19.00:** Dada Cabaret. **NOVEMBER 10., 11., 19.00:** A soha vissza nem térő (1024 Margit körút 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

RADNÓTI SZÍNHÁZ: OKTÓBER 25., 19.00: Buborékok. **OKTÓBER 26., 29., 19.00:** Platonov – Apátlanul. **OKTÓBER 27., 28., 19.00:** A párnaember. **OKTÓBER 30., NOVEMBER 3., 4., 19.00:** Iván, a rettenet. **NOVEMBER 2., 19.00:** A Glembay ház. **NOVEMBER 2., 19.00:** Karamazov testvérek (1065 Nagymező utca 11.).

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: OKTÓBER 28., 9.00 és 10.30: Tádé-bérlet: Mosó Masa mosodája, a Kabóca Bábszínház előadása. **NOVEMBER 11., 14.30:** Mazsola-bérlet: Rigócsőr király – a Ciróka Bábszínház előadása 6 éven felülieknek (1028 Templom utca 2–10.).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden szombaton 10.00–13.00-ig: Tűzzománckészítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól. Minden szombaton 10.30–12.00-ig: Motolla játszótér. Minden vasárnap 10.00–12.00-ig: Kőketánc gyermektáncház. **NOVEMBER 2., 9.00, 10.00 és 11.00:** Kalácsa kicsiknek meglepetésvendéggel. A koncert után kreatív kézműves foglalkozás várja a kicsiket, ahol szü-leikkel együtt alkothatnak (1022 Marczibányi tér 5/a).

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: OKTÓBER 26.: Épületlátogatás az Erkel Színházban. **NOVEMBER 9.** Márton-napi megemlékezés. **NOVEMBER 16.:** Hadtörténeti Múzeum. **NOVEMBER 23.:** Ismerkedés a Víg-színház életével. Részletes információ a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mail-címen. **A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB** várja az érdeklődő jelentkezőket. **OKTÓBER 28-án 13.30-tól** tartjuk következő klubnapunkat, melyen tájékozódhatnak részletes őszi programkínálatunkról. Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofi@gmail.com (1027 Fazekas u. 19–23.).

HIDEGKÜTI NYUGDÍJASKLUB: Összejöveteleinket októbertől minden páros héten csütörtökön 15 órától tartjuk klubhelyiségünkben, a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt.

AZ ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. kerületi szervezete NOVEMBER 2-án a Keleti Károly u. 13/b-ben tartja összejövetelét. Az előadás címe: Keresztyén értékek az értékvesztett világban. Előadó

Csiribiri ludas családi délután

NOVEMBER 5-én 15–18 óra között ludas családi napra várja a Klebsberg Kultúrkuia a gyerekeket és szüleiket.

A Kereplő Színház előadásában Lúdas Matyi történetét izgulhatja végig a közönség. Fazekas Mihály legismertebb művében Lúdas Matyi, az egyszeri libapásztorfiú épp háromszor jár túl a faluját sanyargató kapzsi és zsarnok földesúr, Döbrögi eszén, tetteivel beírva magát mindannyiunk emlékezetébe. A bábszínház és élőszínház együttes jelenlétével láthatják a nézők meglevenedni a nézők Lúdas Matyi történetét, sok humorral és bájjal fűszerezve.

A Görömbő Kompánia zenés-táncos Márton-napi meséje az aranytojást tojó libáról



szól. A Görömbő Kompánia meséi rendhagyóak, szinte kivétel nélkül, észrevétlenül kissé tánccházzá válnak. A bennük elhangzó mondókák, dalok, játékok gyermekek és szü-leik számára egyaránt kedvesek (1028 Templom u. 2–10.).

Balicz Iván. **NOVEMBER 16-ÁN** látogatás a Várba, a Magyarság Házába. Találkozás a Széll Kálmán téren a 16-os autóbusz végállomásán 14.30-kor.

KLUBOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: **NOVEMBER 7., 18.00:** Gyógynövényklub. Előadó: dr. Pethő Mária (1028 Templom utca 2–10.).

ÖNSEGÍTŐ KLUB mellrákbetegséggel diagnosztizált, kezelés alatt álló és már gyógyult sorstársaknak minden hónap második péntek délutánján 17 órától a Marczipányi Téri Művelődési Központban. Minden érintettet várunk. Érdeklődni a (06 30) 311-7184-es telefonszámon lehet. Következő összejövetelek: **NOVEMBER 11., DECEMBER 9.** (1022 Marczipányi tér 5/a).

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Ingyenes számítógép-használati előadások **OKTÓBER 24-től** kétfetenként, hétfőn 17–20 óráig. Pálfi György informatikus mérnök sorozata december 5-ig. **OKTÓBER 25.:** Nemzeti kincseink. Látogatás a Nemzeti Múzeumban. **OKTÓBER 27.:** 1956 egy Ausztráliában élő magyar filmrendező alkotásában. **NOVEMBER 3.:** Bezuk Zsolt legújabb úti filmje a klubban. **NOVEMBER 8.:** Libator egy hangulatos kisvendéglőben. **NOVEMBER 10.:** Névnapi ünnep a klubban. **NOVEMBER 15.:** Kirándulás a Mátrába autóbusszal. **NOVEMBER 17.:** Dr. Aradi Éva egyetemi tanár előadása. **NOVEMBER 22.:** Látogatás a kisfogházban Fónay Jenő vezetésével. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-email.hu).

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: **OKTÓBER 30., 18.30:** Találkozunk. Zenés hitvallások, nagy költőink válogatott versei megzenésítve Makay Zsolt és együttese előadásában. Belépődíj 1500 Ft. **NOVEMBER 2., 14.30–16.30-ig** ingyenes jogsegély, a tanácsadást vezeti Dr. Sandl Jolán. Előzetes bejelentkezés nem szükséges (Támogató: II. Kerületi Önkormányzat). **NOVEMBER 7., 19.00:** Bibliai kurzus. Szabó Xavér előadása Megszólalásra készítő fájdalom – a panaszszóltárok világa címmel (1025 Szilfa utca 4.).

KSH KÖNYVTÁR: **NOVEMBER 3., 16.30-tól 18.30-ig:** Beszélgetőklub Rácz Györgyivel. A novemberi alkalom témája: Emlékezés. **OKTÓBER 24., 16.00:** Társasjátéklub a KSH Könyvtár és a homoludens.hu Egyesület rendezésében. A klubok helyszíne a Thirring Lajos-terem (1024 Keleti Károly utca 5.).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: **NOVEMBER 6.:** Budai-hegység. Találkozó 9-kor az 1-es villamos Vörösvári út–Bécsi úti végállomásán. **NOVEMBER 12.:** Gombásztúra. Budai-hegység. Találkozó 8.30, Kolosy tér, 165-ös busz végállomása. Túravezető: Czirbik Sándor: (06 30) 570-9904.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: **OKTÓBER 30.:** Esztergom, Párkány. Találkozó 8 óra, Árpád híd, Volán-pu. **NOVEMBER 6.:** Férihegy, AERO-park, reptérlátogatás. Találkozó 9 órakor Kőbánya–Kispesten a 200E busz megállójában. Jelentkezni személyi adatok leadásával október 30-ig lehet. Információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

ELŐADÁS, BESZÉLGETÉS

MARCZIPÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: **NOVEMBER 3., 18.30:** Az elveszett tudás nyomában. Művészi zsenialitás, mágikus megszállottság és a történelem elszabadult alakjai. Történelmi előadás-sorozat. Az Újvilág démonai – barokk festészet és az indián kultuszok. Előadó Antalfy Péter történész (1022 Marczipányi tér 5/a).

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: **OKTÓBER 25., 18.30:** A forradalom szimbolikus terei, Ludmann Mihály művészettörténész előadása. **NOVEMBER 7., 18.00:** Előadással egybekötött tárlatvezetés a „Pesthidegkútról a forradalomra” című kiállításon Eörsi László történésszel. **NOVEMBER 8., 18.30:** Szakrális és profán a képzőművészetben – Ludmann Mihály művészettörténész előadása (1028 Templom utca 2–10.).

SZENIOR AKADÉMIA: **OKTÓBER 24., 17.00:** Hogyan utazzunk okosan ötven felett? Dóra Katalin idegenvezető előadása. Az előadás nyilvános és ingyenes (Villányi úti Konferenciaközpont, 1114 Villányi út 11–13.).

A VÁROSMAJORI TEMPLOMTORONY földszintjén beszélgetéssel egybekötött folytatólagos könyvismertetés (Vay Sarolta: Régi magyar társasélet) lesz **OKTÓBER 30-ÁN**, valamint **NOVEMBER 13-ÁN** vasárnap 16–18 óráig (1122 Csaba u. 5.).

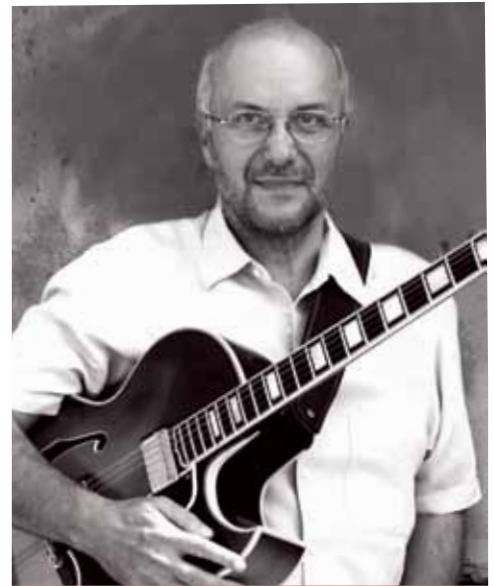
MINIKÉPEK – 100 FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA címmel látható **OKTÓBER 29-ig** a Vízivárosi Galéria Magyar Festészet Napja alkalmából rendezett tárlata, amelyet Feledy Balázs művészeti író nyitott meg.

Mint mondta, a Magyar Festészet Napja programfolyamában kezdettől fogva nagy szerepe van a miniképek elnevezést kapott kollektív kiállításoknak, melyekre a meghívott művészek maximum húszszor húsz centiméteres képeket adhatnak be, melyeket ráadásul újonnan kell elkészíteniük. E sorozatnak kezdettől fogva Zöld Anikó festőművész a kurátora, aki kiválogatja a résztvevőket, végzi a szervezés nem könnyű háttér munkáját nagy felelősséggel, odafigyeléssel, úgy, hogy a kiállítók képviseljék a kortárs magyar festészet minden generációját, próbálják érzékeltetni a felfogások, szemléletmódok, stílusok sokaságát, bemutatni, hogy ebben a kis méretben is milyen variábilis technikai megoldások alkalmazhatók. Ezek a kiállítások látvány- és gondolatgazdagok, tudósítanak nemcsak kreativitásról, de tehetségről is, leleményességről és alkalmazókészségről, s arról is, hogy a művészi érték egyben a művész értékét is jelzi, aki ebben a kis méretben is a világ teljességét kívánja megközelíteni. (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu, nyitva: K-P 13-18, Szo. 10-14-ig).



marczi közösségi tér

Marczipányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczipányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



10.28. péntek 19.00
**LÁSZLÓ ATTILA FEAT
BUDAPEST JAZZ ORCHESTRA
ÉS VENDÉGEI**

11.05. szombat 19.00
**EMLEKKONCERT
EMIL GILELS
SZÜLETÉSÉNEK
100. ÉVFORDULÓJÁRA
PRUNYI ILONA ÉS
BANDA ÁDÁM
HANGVERSENYE**



marczi.hu

Programsorozat Klebelsberg Kuno tiszteletére

1875. november 13-án született hazánk egyik nagyformátumú politikusa, az 1922 és 1931 között kultuszminister gróf Klebelsberg Kuno. November 9. és 16. között a Klebelsberg Kultúrkúria a Klebelsberg Kuno Hét

elnevezésű programsorozattal ünnepli meg névadójának születésnapját. Az esemény házigazdája a II. kerület polgármestere, Láng Zsolt, fővédnöke Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő.

PROGRAMOK

NOVEMBER 9.–DECEMBER 11.:

Ujváry Lajos Munkácsy-díjas festőművész (1925-2006) emlékkiállítás. Megnyitja Bráda Tibor Munkácsy-díjas festőművész november 9-én 18 órakor.

NOVEMBER 9–29.:

Ablak a múltba – Kerényi Zoltán fotókiállítás. Budapest múltja és jelene olvad egybe Kerényi Zoltán különlegesen izgalmas fotómontázsain. A kiállításon Klebelsberg Kuno munkásságához kapcsoló emlékhelyek és épületek is megjelennek.

NOVEMBER 10., 18.00:

Pesthidegkút hősi emlékműve – Czaga Viktória helytörténész könyvbemutató előadása.

NOVEMBER 11., 17.30:

Klebelsberg Kuno szobrának ünnepélyes megkoszorúzása

NOVEMBER 11., 18.00:

Díjátadó és gálaműsor, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat által alapított Klebelsberg Kuno díj ünnepélyes átadása. Házigazda: Láng Zsolt polgármester, fővédnök: Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő. A díjat átadja: Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója. Közreműködik: Oberfrank Pál Jászai Mari-díjas színművész és a Csillagszemű Táncegyüttes.

NOVEMBER 12., 19.00:

Évfordulók nyomában – magyar est. A Hubay Jenő Társaság hangversenye. Válogatás a magyar évfordulós zeneszerzők – Bartók Béla, Liszt Ferenc, Járdányi Pál, Hubay Jenő, Weiner Leó, Joachim József – műveiből. Előadók a Hubay Jenő Társaság művészei, Szecsődi Ferenc, Csévi Flóra (hegedű), Kökényessy Zoltán (brácsa), Kassai István (zongora) és a Tóth Aladár Zeneiskola növendékei. Zongorán közreműködik: Szentpéteri Gabriella.



NOVEMBER 13., 17.00:

Uli, a cseléd, avagy András, a szolgalegény című film magyarországi díszbemutatója a Pesthidegkút Alapítvány és a Klebelsberg Kuno Emléktársaság szervezésében.

NOVEMBER 13., 17.00:

Portré+ – Kondor Katalin beszélgetőműsora. Vendég Földi László.

Jegyár: 500 Ft

NOVEMBER 14., 17.00:

Válogatás – képünk Klebelsbergről. Kortárs művészek alkotásaiból válogatott képeknek kiállítási megnyitója a Klebelsberg Kuno Emléktársaság szervezésében

NOVEMBER 14. 17.30:

András, a szolgalegény és az ifjú Klebelsberg gróf. Előzetes, vetített képes felolvasóest a közeljövőben megjelenő kétkötetes könyvből a Klebelsberg Kuno Emléktársaság szervezésében. Az est házigazdái: Kucsera Tamás, a Magyar Művészeti Akadémia főtítkára, a kötetek méltatója, Erdősi-Boda Katinka és Erdősi Károly, „Az ifjú Klebelsberg gróf” című kötet írói, Dolhai István felelős kiadó, a Klebelsberg Kultúrkúria igazgatója.

NOVEMBER 14., 19.00:

Molière: Mizantróp – a Kassai Thália Színház vendégjátéka. Rendező: Czajlik József. Fordította: Petri György. Főbb szerepekben: Petrik Szilárd, Ollé Erik, Benkő Géza m. v., Varga Szilvia. Jegyár: 2900 Ft

NOVEMBER 15., 18.00:

Tökés Emese zongoraművész koncertje az 1956-os forradalom és hőseinek emlékére. Műsoron Chopin, Liszt és Beethoven művei.

NOVEMBER 16., 18.00:

Klebelsberg Kuno műpártoló tevékenysége – Ludmann Mihály művészettörténész előadása. Jegyár: 800 Ft. (A programok helyszíne: 1028 Templom u. 2–10.)

Rekviem 1956 halott fiataljaiért



NOVEMBER 6-án 17 órától *Kegyelem* címmel Erdélyi György önálló estjét mutatja be a Marcizbányi Téri Művelődési Központ.

Az irodalmi estet *Makkai Ádám* költeményei, Ignác Rózsa prózája, Thinsz Géza és Faludy György verse és korabeli dokumentumok alapján összeállította, zenéjét szerkesztette és elmondja Erdélyi György előadóművész, aki a következő szavakkal ajánlotta az előadást:

– Az utcákon, tereken legyilkoltak, elesettek, megalázott halottak és megalázott élők, börtönökben, rommá lőtt városokban és elnémult falvakban, fiatalok és felnőtt emberek, munkások és parasztok, magukat munkásnak és parasztnak tituláló, Gölem háta mögött vi-tézkedő, saját népén bosszút álló, vértől és hatalomtól részeg hitvány és gyáva törpék eszelős vitustánca. És a hozzájuk édesedő társutas behódoló, a forgatható köpönyegeket örök gazdái. És a több mint negyedmillió, aki világgá ment előlük, legtöbbje örökre. És akik mégis itt maradtak, mindenek dacára, nagyrészt reménytelen jövővel, szolgasorban, hol magukat kábítva az elviselhetetlenségben, hol elesedve – fényesedve az igazság árnyék nélküli világosságában. És a ma élők, fiatalok és felnőtt emberek, akik nagyobb részt semmit, vagy alig valamit tudnak mindezekről.

Makkai Ádám, a költő, *Kegyelem* című ciklusában emel szót a névtelen áldozatok, holtak és élők emlékezetére „az nem lehet, hogy anynyi szív hiába ont a vért” gondolatának hűséges megidézőjeként.



AZ ELŐADÁS az 1956-os Emlékbizottság támogatásával jött létre. A belépés díjmentes, de regisztrációs jegy váltása szükséges. A jegyek átvehetők személyesen a művelődési központ információs pultjánál (1022 Marcizbányi tér 5/a).

Sok mű érkezett a Kortalanul kreatív pályázatra



Több mint száz alkotás érkezett az Idősügyi Tanács – hatvan év feletti, II. kerületi amatőr művészek számára kiírt – Kortalanul kreatív elnevezésű pályázatára. A műveket *Riczko Andrea* képviselő, *Rácz-Kassay Hajnal*, a II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központjának munkatársa, *Németh Ágnes* szociálpolitikai ügyintéző és *Vargáné Luketics Gabriella*, a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda vezetője válogatta. Az alkotásokból október 21-én nyílik kiállítás a Klebelsberg Kultúrkúriában.

KIÁLLÍTÁSOK '56 EMLÉKÉRE

Kerületünkben két helyszínen, a Klebelsberg Kultúrkúriában és a Marcizbányi Téri Művelődési Központban is kiállítással emlékeznek az '56-os eseményekre. **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: NOVEMBER 8-ig:** Pesthidegkútról a forradalomba – fotókiállítás (1028 Templom utca 2-10.). **M GALÉRIA: NOVEMBER 13-ig:** 56_60 – Ezerkilencszázötvenhatos jelek és nyomok a 2016-os Budapesten. Analóg és digitális fotográfiai eljárással készült nyomatok – Kéri Gáspár fotóművész kiállítása (1022 Marcizbányi tér 5/a).

A forradalom szimbóluma



Az 1956-os forradalom és szabadságharc második kerületi eseményeinek két legjelentősebb helyszíne a Bem, illetve a Széna tér volt. Október 23-án a műegyetemisták menete délután fél háromkor indult a Műszaki Egyetem elől a Bem-szoborhoz, ahol a délelőtti munkások nagy számban csatlakoztak a fiatalokhoz.



A Bem téren tűnt fel először a forradalom szimbólumai közül a lyukas nemzeti zászló

Az előre bejelentett tüntetésnek nem volt irányítója, vezetője, még ha alkalmi, alig hallható szónokként Veres Péter író, korábbi honvédelmi miniszter meg is próbált beszédet intézni a lelkes sokasághoz. Zimándi Pius István irodalomtörténész írja naplójában:

„A zsidongás, a tömeg óriási és egyre nő. Jel-szavak röpködnek, énekek hangzanak. [...] Aztán ütemesen hangzik a kiáltás: »Nemzeti zászlót a laktanyára!« A Bem-szobor háta mögött ugyanis laktanya van. Ablaka tele van katonákkal, sőt a tetőn is kiszedték itt-ott a cserepeket a bakák, és ott dugták ki fejüket, a kéményen is többen állnak. A teret körülölelő többi ház ablakaiban, sőt a háztetőkön is emberek, főleg fiatalok, szinte fűrtökben. A tömeg mellett az úttessen teherautók sorakoznak, ezeken jöttek be a munkásifjak a tüntetésre a gyárakból és a külvárosokból.

Az autók nemzeti színű szalaggal, zászlóval díszítve, vörös zászló sehol. Nemzeti színű annál több. És most már még több, mert a tömeg nagy éljenzése közt a laktanyára kitűzik a zászlót, mégpedig hármat, egyet a tetőn, a cserepeken keresztül. Új tömeg érkezik, egyetemisták, sok magyar zászlóval. A zászlókon a kommunista címer vagy eltakarva, vagy összetűzve, hogy ne lehessen látni, sőt van egy rongyos zászló is: a közepéből kivágták a kommunista címet [...] Hirtelen ismét nagy taps és éljenzés: hosszú póznán nagyalakú Kossuth-címet visznek a szoborhoz, ahol magasra emelik.”

Zimándi és sok más résztvevő elbeszéléséből kiderül, hogy a Bem téren tűnt fel először a forradalom szimbólumai közül a lyukas nemzeti zászló. Az ifjú szerzetespap és irodalmár kétkedve állt az emberek között, nem mert hinni a szemének, hogy ami a Bem téren történik, az túlnőhet a tüntetésen: „És most pár

szót erről a tömegről. Túlnyomó részük egyetemista, de képviselve van itt minden réteg és minden kor. A mellettünk lévő akácfa ágain 10-12 éves diákgyermekek álldogálnak kapaszkodva. Ők követelik a lehangosabban: »Tiszta választást!« pedig ők már ebben a rendszerben születtek és nevelődtek. [...] azért egy kicsit mégiscsak forradalom ez. Az emberek olyan bátrak, hogy minden eddigi képzeletet felülmúl.”

A késő esti órákban a rádió előtt kirobbant fegyveres felkelés reggelre áterjedt a budai oldalra, a legjelentősebb ellenálló góc kezdettől a Széna téren és környékén volt. A munkásokból, ipari tanulókból és diákokból álló, nagyjából háromszáz fős csapat elfoglalta a földalatti-építkezés üresen álló munkásszállóját, és azt alakította bázisává. Egy 24

éves egyetemista irányításával ellenőrzésük alá vonták a környéket, a Széna téren pedig a Déli pályaudvarról eltolt és felborított vasúti kocsikból barikádot építettek.

Szabó János, az 59 éves gépkocsivezető október 26-án csatlakozott a felkelőkhöz. A Lövőház utcában lakott, és készséggel segített a „gyerekeknek” lepakolni a fegyvereket egy teherautóról. Saját elmondása szerint épp egy puskát nézegetett, amikor rászólt egy fiatalember: „Na, bátyám, ha már a kezében van, tartsa is meg, és maradjon köztünk azzal a nagy bajuszával, legalább megismerjük”. Már másnap harcha szálltak egy nagyobb ÁVH-osztaggal a felkelők, akiknek soraiban három Bem laktanyabeli katona is volt, és visszaverték a támadást. Ugyanekkor a szovjetek is egy lövész-gárdahadosztályt küldtek a térségbe, hogy semmisítsék meg a felkelőket, de ők a Széna tér házaiban és a Budavár vendéglő tetején foglalva állást az oroszokat is visszaverték.

Szabó bácsi nagyon népszerű volt a Széna téri „srácok” között, akik csakhamar megválasztották főparancsnoknak. A tüzszüneti tárgyalások után a felkelők közösen járőröztek a Bem laktanya katonáival és a csoport később, a forradalom győelmével betagozódott a Nemzetőrségbe. A szovjet hadsereg november 4-én kezdődött második intervenciójával szemben azonban már gyengének bizonyultak. A Széna tér házaiból ugyan ösztűz zúdult az ismét beözönlő szovjet erőkre, de a páncélosokban még a benzines palackokkal sem tettek nagyobb kárt, a komoly pusztítást végző aknatámadás ellen pedig végképp nem tudtak védekezni.

Hetedikén este elhagyták a várost, hogy a fegyveres ellenállást kitereljék a hegyekre. A felkelők egy kisebb maradványa a pesthidegkúti SZOT-üdülőben egészen november 13-ig tartotta magát. A forradalmat követő megtorlások során tizennégy Széna téri felkelőt sújtottak halálbüntetéssel, köztük Mansfeld Pétert és Szabó Jánost is, utóbbiból az elsők között, 1957. január 19. végeztek ki.

VÉRRASZTÓ GÁBOR



A legjelentősebb ellenálló góc kezdettől a Széna téren és környékén volt



Megelőzte korát az megörökítő

Nagy Gyula, a MÁV Tervezőintézetének fotólabor-vezetője végigfényképezte az 1956-os forradalom eseményeit, szereplőit, és több mint ezer felvételét sikerült megőriznie az utókor számára. A fotós később, a '60-as években költözött kerületünkbe, amelyről sok képet készített. Lapunknak fia, Nagy Gábor mesélt édesapja életéről, családi és '56-os fényképeiről.

– Édesapám Pápán született 1922-ben. Sokáig címfestőként dolgozott, többen is segítették a munkáját. Az államosításkor elvették tőle pesti műhelyét, így korábbi hobbija, a fotózás lett a munkája. Elvégzett egy fotósiskolát, és a MÁV Tervezőintézetéhez került, ahol a fotólaborot vezette – mesélte Nagy Gábor. Megjegyezte, édesapja szakfotósként vasúti témákat örökölt meg: MÁV-pályaudvarokat, építkezéseket, de otthon sem tette le a gépet, családi körben is számos felvételt készített. – Szenvedélyes fotós volt. Hétköznapi – ahogy '56-ban is – járta az utcákat a vidéki városokban is. Általában két fényképezőgéppel járt, a hivatalival és a sajátjával – emlékezett. Mint mondta, édesapja október 24-től kezdve karácsonyig mindennap

nyakába vette a várost, és megörökített mindent, amit látott. A filmtekercseket még aznap este előhívta. Képei valódi kordokumentumok, amelyek bemutatják a történelmi események helyszíneit, résztvevőit és szemlélőit is. Izgalmas életképek, szomorú események őrzői. Különlegesek a december 4-i nőtüntetésről készült fényképek, hiszen a szakemberek tudomása szerint Nagy Gyulán kívül más ezt nem dokumentálta.

A fényképész később hol lakásán, hol ismerősöknél rejtegette képeit. '56-ban kapcsolatba került egy filmgyárban dolgozó gyártásvezetővel, aki decemberben másolatokat készített felvételeiről. Miután nyomozás indult a gyártásvezető ellen, Nagy Gyulát is letartóztatták, de az 1957 nyá-



Nagy Gábor mesélt édesapja életéről, családi és '56-os fényképeiről

Moszkva tér



'56-os eseményeket fényképész

rán tartott házkutatáskor nem találtak nála '56-os képeket. Ki-hallgatásán azt vallotta, hogy bár készített nagytársakat a gyártásvezetőnek, a forradalom idején otthon tartózkodott.

– A fotókat '89-ben a Mártírok úti (ma Margit körút) lakásának fürdőszobájában hívta újra elő. A képek a Budapesti Történeti Múzeum Kiscelli Múzeumának gyűjteményébe kerültek. Az átadás után pár héttel édesapám 67 évesen elhunyt – mesélte fia. Mint mondta, a család nem elégedett meg azzal, hogy a fotókat csak kutatók láthassák. Ezen segített később az az internetes oldal, amelyen szerkesztőségünk munkatársai is fellelték a képeket. – Azt akartam, hogy váljanak közkinccsé, de félttem, hogy rossz kezekbe kerülnek, volt olyan, aki édesapám felvételét boroscímkén használta volna. Végül a Fortepan, amely egy online fotóarchívum, megoldotta a kérdést, hiszen ott ma már bárki megnézheti a képeket.

Mióta nyilvánosságra kerültek, október 23-án szinte valamennyi napilap címlapján édesapám fotói szerepelnek – mondta. Nagy Gábor mesélt arról is, hogy édesapja alapvetően a vidám, családi eseményeket szerette, így több száz olyan kép is készült, amelyen ő, édesanyja, testvérei és rokonai szerepelnek. – Pár hete egy hetilapban jelent meg képe, amely még óvodáskoromban készült, egy kirakat előtt állok édesanyám mellett. Online újságok is rendszeresen publikálják családi, „retro” képeinket, ezeken meglevenednek a 60-as, 70-es évek. Ünnepek, gyerekek, régi autók. Apukám sokat sétált a II. kerületben is, gyakran fotózta az épületeket, kirándulásokat, játszótereket. Nagyon örülne, ha látná, hogy képei ma mekkora sikert aratnak. Azt hiszem, tetszene neki ez a digitális világ, az, hogy mindenki szívesen kattintgat a mobiljával. Megelőzte a korát – fogalmazott Nagy Gábor.

NOVÁK ZSÓFI ALIZ



Széna tér



Margit körút

Poznańban is őrzik szabadságharcunk emlékét



Poznańban utcanév és dombormű állít emléket Mansfeld Péternek

A történelmi lengyel-magyar barátságról számtalan írás olvasható, személyi példák sokasága bizonyítja a két nép azonos érzéseinek megnyilvánulását, a szabadság szeretetét. A kölcsönös rokonszenvet meghaladó kapcsolat érthető, hiszen Rákóczi vagy Kossuth vezette szabadságharcunkban éppúgy segítettek a lengyelek, mint mi nekik a szovjet-német megszállás idején.

1956 szabadságharca „ma” történt. Sokan élnek azok közül, akik fiatalként vállalták fel a küzdelmet a szabadságért. A lengyeleknél Poznań, nálunk Budapest volt a harcok központja. A lengyelek forradalmi városukban ugyanakkor legalább úgy emlékeznek a magyarok harcára, mint a sajátjukra, miközben párhuzamot vonnak a két népnek a szovjet kommunizmus elleni küzdelméről.

A II. kerületben élt Mansfeld Péter nevét a városban utca őrzi, emlékét sokan ápolják. Köztük a magyar forradalom tiszteletére alakult '56-os Szabadságharcos Lovagrend. A poznańi közösség nemcsak felvállalta, hanem gyakorolja is a magyar szabadságharc emlékének őrzését. A kapcsolattartáson túl kiállításokat rendeznek, egy-egy magyar útjuk élményeiről a közösség előtt számolnak be.

A városban kijár a tisztelet az '56-os lovagrend tagjainak, akik a rendnek megfelelő öltözetben jelennek meg, és büszkén viselik a hovatartozást jelentő lyukaszász-ló-jelvényt.

A közösség gyakorta megjelenik a történelmi megemlékezéseken, az egyházi ünnepeket is beleértve. Egységes csoportjuk a lengyel és a magyar nép összetartozását, hazaszeretetét bizonyítja.

Emlékeznek saját történelmükre és annak tragikus napjaira is, a nép ellen bevetett harcokcsikra, az azokon ülő katonák barátkozására, majd a sortűzekre. Tisztelettel adóznak a hetven áldozat előtt, akik a lengyel nép szabadságáért adták életüket 1956. június 28-30-án Poznańban. Örömmel fogadták a felkelés 60. évfordulóján Áder János köztársasági elnök a lengyeleknek – közöttük a Lengyelországban működő '56-os lovagrend tagjainak – szóló üdvözlését.

MATTHAEIDESZ KONRAD



Kerületi futók töretlen lelkesedéssel

A II. Kerületi Önkormányzat Kapás utcai szakrendelőjének és a polgármesteri hivatalnak a munkatársaiból álló Kapás Team futócsapat évek óta résztvevője maratoni távú futóversenyeknek. A csapat alapítója, Tóth Attila beszélt a múltjáról és a tervekről.



– Életem során mindig nagyon fontosnak tartottam a sportot, tinédzserkoromban atlétizáltam, innen ered a futás szeretete. Egyéni csúcсаim az évek során szépen alakultak. A harminc kilométert 2 óra 1 perc alatt futottam le, a Bécs–Budapest távon 5 nap alatt 100 kilométert teljesítettem, a félmaratont 1 óra 15 perc, a maratont harmincévesen 3 óra 42 perc alatt futottam le. Amellett, hogy már 12 alkalommal futottam le, nagy hatással volt rám a 2008-as Bécs–Budapest maraton résztvevőinek kitartása, végtelen erőfeszítése, ekkor jött az elhatározás, hogy a következő évben én is szeretném teljesíteni a távot.

Mi adja a kitartást, a futás öröme még a leg hosszabb távokon is?

A legjobb érzés a futásban számomra a szabadság érzése és az, hogy legyőzhetem önmagam. Személyes történetem talán másokban is megerősíti azt az érzést, amikor az ember közel 58 évesen is képes elérni végső határait, és meg tud küzdeni önmagával.

Hogyan lett egyéni futóból csapatépítő sportember?

Nyolc éve dolgozom a II. kerületi Egészségügyi Szolgálatnál, ahol sok sportbarát kollégával ismerkedtem meg, akivel azóta is együtt körözzünk a maratonokon. Elkezdtem csapa-



tot szervezni, az edzések idővel rendszeressé váltak. 2009-ben sikeresen teljesítettük a 350 kilométeres távot Tuba Mónikával, Tokaji Sándorral, Benedek Attilával, Kocsis Szilviával és Molnár Attilával, aki kerékpáron kísért minket. Meghatározó élmény volt mindnyájunknak. Azóta sok más kolléga is elkezdett futni, és vannak visszatérők is. A II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának székhelyére utalva megalkotottuk a Kapás Team nevű csapatot, amelyben az egészségügyi és önkormányzati dolgozók futnak ma is. Újabb és újabb kihívásokban vettünk részt, többek között hat alkalommal teljesítettük 7-8 fős gárdával az UltraBalaton 220 kilométerét, a Spar Maratonon pedig a cégek között a váltóversenyben kétszer is nyertünk.

Milyen kihívásoknak néz elébe a csapat?

A lelkesen futó kollégákkal jövőre új célt tűztünk ki magunk elé. A négynapos, komoly erőfeszítést kívánó UltraBalatonon három fővel szeretnénk teljesíteni a versenyt. A jó teljesítményre minden esélyünk megvan, hiszen az elmúlt évek versenytapasztalatai és a felkészülések okot adnak a bizakodásra. Ugyanakkor minden segítség jól jön az induláshoz, a részvétel érdekében számítunk szponzorok támogatására. SZEG

II. kerületi arany a maratonfesztiválon



Kocsis Árpád versenyigazgató a 31. SPAR Budapest Maraton Fesztivál második napján, október 9-én azt mondta, minden idők leghatalmasabb magyarországi sporteseményét rendezték meg 28 ezer nevezővel. A mezőnyben 77 országból érkezett futók indultak, idén először Grúziából, Angolából is. Magyarország minden megyéjéből, 910 településről érkeztek nevezések. Összesen 232 futó neve szerepelt a listán, aki élete első maratonfutására készült. A rajt ellövésében mások mellett Láng Zsolt II. kerületi polgármester, a Fővárosi Önkormányzat Tulajdonosi Bizottságának elnöke is segédkezett.

A férfiagnál Józsa Gábor harmadszor, a nőknél Staicu Simona ötödször szerezte meg az elsőseget. Józsa Gábor nem mellesleg a II. kerületben él, és itt is dolgozik. Így nyilatkozott a célba érése után: – Egy maratoni győzelmet sosem adnak könnyen, mindig keményen meg kell érte küzdeni. Most sem volt ez másképp annak ellenére, hogy a Wizz Air Félmaratonon elért győzelmem után az esélyesek között tartottak számon. A Nyugati téri felüljárónál kezdtem eltávolodni Kovács Tomitól. Érdekes módon, nem én robbantottam, hanem ő lassult be egy kicsit. Fővárosiként óriási szurkolótábor segítette a futásomat, hihetetlenül forró volt a hangulat. Az utolsó kilométereken már egyedül maradtam, és görcsök is hátráltattak. Egy rövid nyújtásra meg is kellett állnom, de szerencsére maradt az előnyömből, így a végén már ez sem veszélyeztette a győzelmemet.



Józsa Gábor (MAC) eredménye 2:22:36

Hajrá, Pénzügyőr!

A Pénzügyőr SE az előző bajnoki szezonban – újoncként – az elsőkel ötödik helyen végezett az NB3 Középcsoportjában. Jelenleg is erős mezőnyben kell helytállnia a pasaréti gárdának, hiszen olyan együttesekkel kell megvívniuk a győzelemért, mint a volt NB2-es Szigetszentmiklós és Dunaújváros, a tavalyi bajnok FTC II., vagy a Pécsi MFC. A jól szereplő Pénzügyőr továbbra is számít a spotbarát,



lokalpatrióta szurkolók támogatására és biztatására a lelátókon is. A Pénzügyőr SE (1026 Budapest, Pasaréti út 124-126.) következő bajnoki mérkőzései: **OKTÓBER 22.** (szombat) 14.00: Pénzügyőr SE–Szekszárdi UFC, **OKTÓBER 29.** (szombat) 14.30: Újbuda–Pénzügyőr SE, **NOVEMBER 5.,** (szombat) 13.00: Pénzügyőr SE–Mórahalmi VSE, **NOVEMBER 12.** (szombat) 13.30: Paksi FC–Pénzügyőr SE.



Az emlékezés és a csend órái

Halottak napján virággal és gyertyagyújtással emlékezünk szeretteinkre, barátainkra, de sok-sok ismeretlen emberre is gondolkunk, azokra, akik katasztrófák során veszítették életüket, vagy akiket munkavégzés közben ért baleset, emlékezünk a távoli vagy a közeli múlt hősi halottaira. Egy virágcsokor, egy koszorú és egy a mécses jelképezi, hogy halottaink emlékét szeretettel őrizzük, szeretteink sírjánál újra átéljük az elmúlás fájdalmát, és hálát adunk életükért. Ez a pillanat a meghittség, a csend, a tisztelet és az emlékezés. „És nem véletlen az se, hogy az egyház épp ide, a tél küszöbére, az elmúlás kezdetére helyezte – egymás mellé – mindenszentek és halottak napját, ünnepét.

Tette ezt nyilván ama nagyszerű ellentmondás jegyében, melynek a halál csak látszata, tartalma, azonban az élet, s tegyük hozzá, a szó legigazibb, legemberibb, tehát leginkább szellemi értelmében – élet. Halottaink szeretete elsődlegesen az élet iskolája. Igaz, nem az élet mechanikus folyamatainak, amelyeknek a nagy természet engedelmeskedik, hanem annak a másoknak, mely teremtő ellentmondásként épp a tél küszöbén kezd új munkába, fokozott kedvvel és lelkesedéssel.

A külső kép: a hervadásé, a halálé és a me nekülésé. Egyedül az ember függeszti szemét a mindenség lankadatlanul működő csillagaira, a távoli és nagy egészre, s azon is túlra... (Pilinszky János: A tél küszöbén – részlet)“

A FOGYATÉKKAL ÉLŐK TÁMOGATÓ VIRÁGVÁSÁR IDÉN SZOMBATON LESZ



Fogyatékkal élők munkalehetőségét támogató virágvásár lesz **OKTÓBER 29-én**, szombaton 9 és 13 óra között a Kájoni János Ferences Közösségi Házban (1025 Szilfa u. 4.). A Civitan Budapest Help Egyesület kertészete elsősorban krizantémokat kínál megvásárlásra ezen a napon. A virágokat a kertészetben dolgozó fiatalok és szüleik árúsítják a ház udvarán.

Fogyatékkal élők munkalehetőségét támogatja az, aki ezen a napon vásárolja meg a szerettei sírjának vagy őszi kertjének díszítésére szánt virágokat.

JÓTÉKONYSÁGI RUHABÖRZE

Jótekonysági ruhabörzét tart a Széphalom-Ófalu Karitászcsoporthoz **OKTÓBER 27-28-29-én** Pesthidegkúton az ófalui templom mellett, a Don Bosco Nővérek Oratóriumában (1028 Templom köz 1.). Nyitvatartás csütörtökön és pénteken 9-18.30 óra, szombaton 8-11.30 óra között. A börzén ruhák, cipők és táskák mellett kisebb használati tárgyak is várják a látogatókat. Megközelíthetőség: a Hűvösvölgyből induló 257-es, 64-es, 164-es és 264-es busszal.

Egyházi hírek, események

• PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM:

NOVEMBER 1-je mindenszentek ünnepe, a szentmisehallgatás kötelező, szentmisék vasárnapi rendben lesznek, a 18 órai után emlékezés a megholtakra. **NOVEMBER 2-án** 19.15-kor a Szent Antal kórus Maurice Durufle Requiemjét énekli. **NOVEMBER 6-án** a szentmisék után keresztény filmek vására a templom előtt. **NOVEMBER 7-én** egész napos szentségimádás (1026 Pasaréti út 137.).

• KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZÖSSÉGI HÁZ:

NOVEMBER 7-én 19 órakor a Bibliai kurzus keretében A panaszszoltárok világa címmel Szabó Xavér OFM előadása (1025 Szilfa u. 4.)

• PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM:

istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermeke-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. Bibliaórák kedden 18 órakor. Ifjúsági körök vasárnap 17 órakor, a felnőtt ifjúság alkalmi kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap 17 órakor. A jegyesek és házasok bibliaórái minden héten szerdán 18, valamint szombaton 17 órakor vannak. **OKTÓBER 31-én**, a reformáció emléknapján az istentiszteletek 10 és 18 órakor kezdődnek. **NOVEMBER 4-én** 18 órakor a Világ-egyetemi előadások keretében dr. Kiséry István orvos tart előadást A reformáció hatása Michelangelo művészetére címmel. Bővebb információ: www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

• MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEPLOM:

OKTÓBER 30-án 10 órakor reformáció ünnepi úrvacsorás istentisztelet, egyben megemlékezés gyülekezetünk volt elöljáróira, szolgatársainkra, egyházközségünk elhunyt tagjaira. Ez alkalommal mutatkozik be a most alakult Budapesti Ökumenikus Kórus Tóth Miklós Zsolt karnagy vezetésével. **NOVEMBER 6-án** 10 órakor istentisztelet. Bibliaóra szerdánként 18 órakor, filmklubos ifióra minden hónap harmadik péntekén 18.30-kor. Konfirmációi előkészítés szerdán és pénteken 16.30-kor, felnőttek részére szerdán 9.30-kor vagy 17.15-kor. (Elérhetőségek: dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna lelkész (06 30) 289-9415 és 326-5629, hegedus.cimbalom@gmail.com (1025 Cimbalom u. 22-24.).

• PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEPLOM:

OKTÓBER 31-én, a reformáció ünnepén 18 órakor közös ünnepi istentisztelet a Pesthidegkúti Evangélikus Gyülekezettel. **NOVEMBER 6-án** 18 órakor Takaró Mihály irodalmi estje az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulója alkalmából. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

• MÁRIAREMETEI BAZILIKA: NOVEMBER

1-jén, mindenszentek ünnepén a szentmisék 7, 10.30 és 18 órakor kezdődnek. A 18 órai szentmise végén emlékezés a megholtakra. **NOVEMBER 2-án**, ha-

lottak napján a szentmisék 7 és 10.30 órakor kezdődnek. **NOVEMBER 4-én**, elsőpénteken a 10.30 órai szentmise után Jézus Szíve-litánia, 20.30-kor rózsafüzér a szabadtéri oltárnál. **NOVEMBER 5-én**, elsőszombaton, Szent Imre ünnepén, 10 órakor rózsafüzér, 10.30-kor szentmise. **NOVEMBER 6-án**, elsővasárnapon 16.30-tól szentségimádás (1029 Templomkert u. 1.).

• SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: NO-

VEMBER 1-jén, mindenszentek napján a Sárlos Boldogasszony Kórus szolgál a 18 órai szentmisén (1023 Bécsi út 32.).

• BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM: OK-

TÓBER 30-án az istentiszteletek a szokott rendben lesznek. **OKTÓBER 31-én** 11 órakor reformáció napi ünnepi istentisztelet az egyházmegye gyülekezeteivel, igét hirdet Bence Imre esperes. Az istentiszteletet a Duna Tv élőben közvetíti. **NOVEMBER 6-án** az istentiszteletek a szokott rendben, 16 órakor családi délután, a kisgyermekes családok interaktív találkozója, 18 órakor orgonazenés áhítat, Bán István orgonaművész Liszt Ferenc műveit játssza (1014 Táncsics M. u. 28.).

• SZILÁGYI DEZSŐ TÉRI REFORMÁTUS TEMP-

LOM: OKTÓBER 30-án 10 órakor reformáció kori zenés istentisztelet a Tabulatúra régizene-együttes közreműködésével. Az együttes korhű hangszerekkel kíséri a gyülekezeti éneklést (1011 Szilágyi Dezső tér 3.).

Mindenkit épségben várnak haza

Kerületszerte közúti ellenőrzésekre számíthatunk



Egyeseknek se a buszsáv,
se a záróvonal nem jelent akadályt

Több héten keresztül tartott a II. kerületi Rendőrkapitányság akciója a közúti balesetek visszaszorításáért. A sofőrök egy része továbbra sem köti be magát.

Közúti ellenőrzésekre a jövőben is számíthatnak a II. kerületben közlekedők, hiszen a hatóság főként a rendőri jelenléttel tud érvényt szerezni a KRESZ paragrafusainak. Az autósokra háruló fokozott figyelemmel a közlekedési balesetek számának csökkentését szeretné elérni a rendőrség. A szeptember-októberi közlekedésrendészeti akciókban a kerületi rendőröknek a BRFK motoros rendőrei is segítségére voltak.

– Az ellenőrzések során a jogkövető autósokat gyakran bosszantó szabályszegések mellett – mint például a buszsáv használata, kanyarodó sávból egyenesen haladás, záróvonalon keresztül mások elé tolokodás – a kollégák figyeltek többek között a piros lámpán áthajtásra, és az elsőbbségadás betartására is, de a legtöbb hiányosságot a biztonsági övek használatánál tapasztal-

ták – mondta el Mór Szabolcs alezredes, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője.

– Sokan bíznak a modern technikában és az egyre biztonságosabb autókban, miközben elfelejtik, hogy a védelmi eszközök csak bekötött biztonsági öv mellett érnek valamit. Szinte érthetetlen, hogy a sofőrök egy része miért nem köti be magát még mindig. Pedig érdemes nem elfelejteni, hogy a családtagok mindenkit épségben várnak haza.

Az osztályvezető elmondta azt is, hogy az ellenőrzéseknek volt pozitív tapasztalata is: a II. kerületben autózók figyelnek a velük utazó gyerekekre, és a biztonsági gyermeküléseket rendeltetésüknek megfelelően használják.

A rendőr alezredes jelezte, hogy a II. kerületi Rendőrkapitányság fogadja a kerület lakóinak közlekedésbiztonsággal kapcsolatos bejelentéseit, kéréseit és kérdéseit a (06 1) 346-1800-as telefonszámon, illetve a o2rk@budapest.police.hu, vagy a mores@budapest.police.hu e-mail-címen.

Elektronikus levéllel is próbálkoznak a csalók

Az elmúlt időszakban országszerte elszaporodtak a megtévesztés módszerével elkövetett csalások. Ezek közé tartozik, amikor bűnözők jól ismert cég vagy hivatalos szerv neve mögé bújva, formálisnak tűnő e-maileken keresztül arról tájékoztatják a velük kapcsolatban álló cégeket, hogy partnereik bankszámlaszáma megváltozott, és ezentúl az újonnan megadott számlákra kérik az átutalásokat.

A csalók a megtévesztő elektronikus leveleket általában „Bankszámlaszám-váltási nyilatkozat” címmel, az alábbiak szerint, vagy ehhez hasonlóan fogalmazzák meg.

„Jó napot! Értesítjük önöket, hogy (...) határidővel új bankszámlaszámunk lép érvénybe. Kérjük önöket, hogy átutalásaikat már az

új bankszámlaszámra tegyék meg. Köszönjük szépen!”

A rendőrség kéri, hogy ha a cégvezető, vagy a cég alkalmazottja a megtévesztés lehetőségét magában hordozó értesítést kap, legyen óvatos. A biztonság érdekében senki se utaljon át pénzt ismeretlen folyószámra. Bizonytalanság esetén ne válaszoljon a levélre, hanem ellenőrizze a feladó azonoságát a céggel szerződéses jogviszonyban álló kapcsolattartón keresztül.

Ha visszaélést, vagy annak kísérletét észlelik, értesítsék a kerületi rendőrkapitányságot, vagy hívják a 112-es segélyhívót. Bejelentést a Telefonanú ingyenesen és anonim módon hívható (06 80) 555-111-es zöldszámán is lehet tenni.

Bemutakoznak a körzeti megbízottak

A II. kerületi Rendőrkapitányság továbbra is nagy hangsúlyt helyez a körzeti megbízotti (KMB) rendszerre, amely a környéket és az ott élőket jól ismerő rendőr és a lakosság jó kapcsolatán alapul. Kerületünk körzeti megbízottjai – akiket sorozatunkban mutatunk be – várják a lakosság észrevételeit, bejelentéseit és a bűnmegelőzés szempontjából talán aprónak tűnő, de gyakran mégis hasznos információkat.



II. SZÁMÚ KÖRZET:

Szépjuhászné út, Budakeszi út és Hűvösvölgyi út által határolt terület.

Szendi László
rendőr főtörzserőrmester
tel.: (06 70) 489-3436



III. SZÁMÚ KÖRZET:

Hűvösvölgyi út, Völgy utca, Görgényi út, Törökvész út, Kapy utca és Kelemen László utca által határolt terület

Pongrácz Áron
rendőr főtörzserőrmester
tel.: (06 70) 489-3426



IV. SZÁMÚ KÖRZET:

Törökvész út, Csátárka út, Zöld lomb utca, Szépvölgyi út és a Hármashatárhegyi út által határolt terület.

Pozsárcó György
rendőr főtörzserőrmester
tel.: (06 70) 489-3433



A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában:

(06 20) 329-9541

Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.

Villanyóratűz

Egy társasházban kigyulladt egy villanyóra szekrénye október 8-án délelőtt a Kitaibel Pál utcában. A füst a szomszédos lakásba is beszivárgott, ahonnan a tűzoltók egy lakót hoztak ki mentőárlarcbán. A tüzesetben senki sem sérült meg.



Fotó: Szurucz László/FKI

INGATLANPÁLYÁZATOK

A II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonát képező, az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület, 15274/0/C/1 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1023 Budapest, Ürömi u. 60-62. szám alatt található, 32 m² területű, a Budapest II. kerület, 15274/0/D/2 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1023 Budapest, Ürömi u. 60. szám alatt található, 16 m² területű, a Budapest II. kerület, 15274/0/D/3 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1023 Budapest, Ürömi u. 60. szám alatt található, 5 m² területű, egyaránt raktár és a Budapest II. kerület, 15274/0/D/1 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1023 Budapest, Ürömi u. 60. szám alatt található, 29 m² területű, garázs megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló ingatlanok tulajdonjogának együttes értékesítésére.

Az ingatlanok együttes induló ára: 7 500 000 Ft+0% áfa. A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2016. október 12-én (szerda) 8.00 órától 2016. november 7-én (hétfő) 15.00 óráig vásárolható meg a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

Az ingatlan megtekintésének időpontja: 2016. november 2. (szerda) 13.00 óra. A regisztrációs lap leadásának határideje: 2016. november 7. (hétfő) 17.00 óra. A regisztrációs lapot a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásulvételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.



A PÁLYÁZATTAL, AZ INGATLANNAL ÉS A MEGTEKINTÉSEL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a polgármesteri hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba), vagy telefonon, a 346-5540-es, a 346-5742-es és a 346-5587-es számon válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonát képező, az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület, 13668/0/A/19 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1027 Budapest, Varsányi Irén u. 1. pincészet alatt található, 24 m² területű, raktár megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló ingatlan tulajdonjogának értékesítésére. **Induló ár: 4 000 000 Ft+0% áfa.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2016. október 12-én (szerda) 8.00 órától 2016. november 7-én (hétfő) 15.00 óráig vásárolható meg a Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

Az ingatlan megtekintésének időpontja: 2016. november 3. (csütörtök) 15.00 óra. A regisztrációs lap leadásának határideje: 2016. november 7. (hétfő) 17.00 óra.

A regisztrációs lapot a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásulvételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.



A PÁLYÁZATTAL, AZ INGATLANNAL ÉS A MEGTEKINTÉSEL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a polgármesteri hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba), vagy telefonon, a 346-5540-es és a 346-5587-es számon válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonát képező, az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület, 11591/11/A/1 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 129. alagsor alatt található, 59 m² területű, iroda megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló ingatlan tulajdonjogának értékesítésére. **Induló ár: 17 000 000 Ft+0% áfa.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2016. október 12-én (szerda) 8.00 órától 2016. november 7-én (hétfő) 15.00 óráig vásárolható meg a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében.

Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

Az ingatlan megtekintésének időpontja: 2016. november 3. (csütörtök) 14.00 óra. A regisztrációs lap leadásának határideje: 2016. november 7. (hétfő) 17.00 óra.

A regisztrációs lapot a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (1024 Mechwart liget 1. 307. szoba) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásulvételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.



A PÁLYÁZATTAL, AZ INGATLANNAL ÉS A MEGTEKINTÉSEL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a polgármesteri hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba), vagy telefonon a 346-5540-es és a 346-5587-es számon válaszolnak.

A II. Kerületi Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet a tulajdonát képező, az ingatlan-nyilvántartásban Budapest II. kerület, 13437/0/B/4 helyrajzi szám alatt felvett, természetben a 1023 Budapest, Török u. 6., földszint 3. alatt található, 35 m² területű, egyéb helyiség megnevezésű, nem lakás céljára szolgáló ingatlan tulajdonjogának értékesítésére. **Induló ár: 7 500 000 Ft+0% áfa.**

A pályázati eljárás további feltételeit tartalmazó pályázati felhívás 2016. október 12-én (szerda) 8.00 órától 2016. november 7-én (hétfő) 15.00 óráig vásárolható meg a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodáján (1024 Mechwart liget 1. 307. szoba) 10 000 Ft+27% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni.

Az ingatlan megtekintésének időpontja: 2016. november 02. (szerda) 15.00 óra. A regisztrációs lap leadásának határideje: 2016. november 7. (hétfő) 17.00 óra. A regisztrációs lapot a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásulvételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek.



A PÁLYÁZATTAL, AZ INGATLANNAL ÉS A MEGTEKINTÉSEL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEKRE ügyfélfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen a polgármesteri hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 307. szoba), vagy telefonon, a 346-5540-es, a 346-5742-es és a 346-5587-es számon válaszolnak.

Még tart az ebösszeírás

A Polgármesteri Hivatal **NOVEMBER 30-ig** tart ebösszeírást a városrésznkben. A II. kerületben tartott ebekről az összeírást az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény 42/B § (1) bekezdése alapján, a II. Kerületi Önkormányzat ebrendszeti feladatainak elvégzése, és a veszélyesség elleni oltás járványvédelmi szempontjai érdekében végzik el.

Az ebösszeíró-adatlap kitölthető elektronikus úton a www.masodik-kerulet.hu oldalon, vagy internetes elérhetőség hiányában személyesen, ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatal Lakosságszolgálati Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., földszint). További információt a 346-5430-as telefonon adnak a Városrendszeti és Környezetvédelmi Iroda Környezetvédelmi



Csoportjánál. Személyes adatszolgáltatás esetén a tartott eb(ek) egészségügyi könyvét feltétlenül vinni kell.

Az eb tartók figyelmét arra is felhívják, hogy 2013. január 1-jétől a négy hónapos kort meghaladó eb csak transzponderrel (csípvel) megjelölve tartható, ezért kéri, hogy az ezzel még nem rendelkezőket az állatorvosnál jelöltessék meg.

Amennyiben az eb tulajdonos vagy eb tartó a kötelezően előírt adatszolgáltatást nem, vagy nem a jogszabályban előírtaknak megfelelően teljesíti, illetve megtagadja, abban az esetben 30 ezertől 90 ezer forintig terjedő állatvédelmi bírsággal sújtható. Aki az eb kötelező egyedi jelölését nem véggezte el, az 45 ezer forinttól 135 ezer forintig terjedő állatvédelmi bírsággal sújtható.

Kerti teendők – Őszi balkonok legszebb díszai

Az ős közeledtének csillogó jele, ha az áruház kínálatában megjelennek a krizantémok és a virághagymák. Az első hideg, fagyos éjszakákkal ugyanis véget ér az egyházi növények élete. A balkonzáradatokat olyan növényekkel kell beültetni, amik bírják a tél hidegét, és mindemellett dekoratívak.

Krizantém

A krizantém hazánkban sokáig a halottak napjához kapcsolódó növényként volt ismert, ám manapság egyre többen díszítik kertjüket, teraszukat, otthonuk bejáratát a krizantém valamelyik fajtájával.

A krizantém szereti a napos, félárnyékos helyeket és a tápdús, jó vízáteresztő-képességű talajt. Ha balkonzáradatban tartjuk, földje mindig lehet enyhén nedves. Arra azonban ügyeljünk, hogy minél kevesebb víz érje öntözéskor a növény leveleit, hogy kevésbé legyen fogékony a betegségekre. Túl hideg vagy túl nedves körülmények között gombás

megbetegedések alakulhatnak ki a szárazon, a leveleken és a virágokon is. A fertőzött növényi részeket teljesen távolítsuk el, hogy megakadályozzuk a kórokozó újbóli megjelenését.

Árvácska

Néhány éve a nagyvirágú, sokszínű árvácskafajták megjelenésének köszönhetően az árvácska „temetővirágból” közkedve virággá lépett elő. A nagyvirágú fajták jellemzően tavasszal virágoznak, a kisvirágú fajták viszont a hűvösebb napokon is milliárdnyi színt tudnak varázsolni a teraszra. Őszi ültetésüket követően egészen a májusi felmelegedésig díszítenek virágaikkal. Árvácskát akár magról is nevelhetünk, de mivel kétnyári növény, az első évben csak a levélzet fog kihajtani, majd a második évben hoz virágot. Márciustól júniusig, vagy szeptembertől novemberig virágoznak, vetéstől és fajtától függően. Kedvelik a napos vagy félárnyékos helyeket, és a jó vízáteresztő-képességű talajt.

A díszkáposzta

Az elmúlt évek legnagyobb őszi slágere kétségtelenül a díszkáposzta. Fehér és lila levelű fajtáival már számtalan árnyalatban és levélformával kaphatók. Májusig nem lesz gondunk a terasz növényeire, ha díszkáposztát ültetünk. Jól tűri a fagyokat, a szelet és a havat is. A levelei természetesen ehetőek, sokan étel díszítéséhez is felhasználják. Ültethetjük ágyásba is, sőt akár sormintát is rakhatunk ki belőlük, nagyon jól mutatnak!

Erikák, örökzöldek

Az alpesi erikák, csarabok, tőzegmirtuszok alacsony növéssű növények, így ablakba, franciakerkélyre kiváló díszek. Bár fajtáik külleme nagyon hasonlít egymásra, sajnos többük nem bírja a kemény teleket. Mindig érdeklődjünk az eladóknál, hogy melyik fajtával is állunk szemben, hiszen érzékenyebb egyedeit már egy éjszakai fagy is megviselheti. Szeretik a napos, enyhén lúgos kémhatású talajt, földjüket a vi-



Árvácska

rágás alatt folyamatosan nedvesen kell tartani. Virágzás után érdemes kissé visszametszeni őket, hogy kompaktabbak maradjanak. A tőzegmirtusz (Gaultheria procumbens) az erikához hasonlóan a hangafélék családjába tartozik. Levele örökzöld, különleges bogyóterméseit ősszel hozza. Metszés nélkül is egészen apró termetű marad.

Daczó Levente áruházvezető,
Óázis Kertészet, Pasarét

www.oasis.hu

november 3.
csütörtök 19.00

LYUKASÓRA KLUB
Kalandozás a holt költők világában négy neves költő és egy színművész társaságában

Klebsberg Kultúrkúria
www.kulturkuria.hu

SZEGEDI EGYETEM	BAZ M.-I HELYSÉG	LAKÁJ KETTŐS KONTINENS	DÁTUM-RAG	HITVÁNY EMBER	...DC ROCKBANDA ÁLLATÖVI JEGY	GÖRÖG VÁROS	OSZTRÁK SPORTJEL	ÜRES KÉZI	MECSET	FRANCIA VÁROS
1										G
SZÍNHÉZ V. (NÁNDOR)						APRÓRA TÖRT FORGÁSI TENGYEL				
NOBILIS										
			ÖSTÖKÉL						KELMÉT KÉSZÍT	
			SKYWALKER						FILM-RENDEZŐ V.	
FÉRFINEV	FORGÓ-RÉSZI		MÜSZÁL				SZINTÉN NE			RÖNTGEN
	2		CIPÉSZ SZERSZÁM				SCI...			BECÉZETT FÉRFINEV
				HIVATÁSOS					MAGYAR PÉNZ RÖV.	
				BÉKA BESZÉD					HALOGAT	
ÓRA	THAIFÖLDI SZIGET				SEMMIKÉPP ID. SZÓVAL					
TASS ... (TORNÁSZ)	JAPÁN JÁTÉK				KNOCK OUT					
			KARCOLAT				PATINÁS			
			SZERB VÁROS				LÁNGOL			
... CART		SOHA NEMETÜL			RENDEN VAN			KÁROSAN HAT		
VÉS		ÜGYETLEN			OROSZ FÉRFINEV			NÉVELŐ		
	SZÍNHÉZ V. (LÁSZLÓ)				EREDETI					😊
	OSZTRÁK FOLYÓ				BECÉZETT FÉRFINEV					
RÓ	AMELY SZEMÉLY	IZOMKÓTÓ	FESTŐI TÁJ	BRIT ZENEKAR			HATÁR-SZAKASZ			
			BŐR	ARZÉN						
ÉGTÁJ RÖVIDEN	CSOMÓT MEGOLD			KIPLING FARKASA						
	ZORRO			RÓMAI 1000						
GAZDASÁGI ÉPÜLET			😊	N						

A rejtvény fő soraiban Lessing gondolatát rejtettük el. A 2016/15. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A virág legyen illatos, a nő eszes”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két **belépőjegyet nyert a Lyukasóra Klubba**, amely november 3-án 19.00 órakor lesz a Klebsberg Kultúrkúriában. A nyertesek: Lantos Péter, dr. Palokovics Györgyné és Suri Gábor. Gratulálunk a nyereményekkel személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereményről kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre legkésőbb 2016. november 5-ig.

Ne csináljon hiúsági kérdést belőle

A hallókészülékek társadalmi szintű elfogadásában van még hova fejlődni

A hallókészülékekkel kapcsolatosan még manapság is rengeteg tévhit él a köztudatban. A tapasztalatok szerint a társadalom sajnos nem képes a technikai fejlődéshez hasonlóan ütemben és mértékben elfogadónak válni az újdonságokkal kapcsolatban. Az érintettek számára egyszerű megoldás lehetne, ha a mindennapok természetes részévé válna a hallókészülék. Olyanná, akár a szemüveg.

ZAJOS VILÁGBAN ÉLÜNK

Olyan világban élünk, amely tele van komoly zajforrásokkal. A hallásvesztés általános jellemzője, hogy nem egyik napról a másikra következik be, hanem fokozatosan tompul el az érzékelés, így sokszor az fordul elő, hogy a hallásproblémával együtt élőknek van idejük hozzászokni az egyre romló hallásélményhez. Ahogy a hallásuk romlik, úgy egyre kevésbé hallják a külvilágot, így például a zajokat és a beszédhangokat.



A mai, digitális hallókészülékek nagyobb komfortérzetet nyújtanak.

A KORSZERŰ HALLÓKÉSZÜLÉKEK MÁR ELÉRHETŐEK

A mai, digitális hallókészülékek fejlett technológiával rendelkeznek, emiatt összehasonlíthatatlanul nagyobb komfortérzetet nyújtanak, mint korábbi, analóg elődeik. Sokkal természetesebb a hallásélmény, és mivel ezek az eszközök már hatékonyan ki tudják szűrni a környezeti zajokat, segítik a jobb beszédértést is.

NEM SZABAD HALOGATNI A DÖNTÉST

Ha a hallásvesztés legapróbb tüneteit észleljük magunkon, keressünk fel mielőbb egy Amplifon Hallásközpontot, ahol felméri a hallásunk aktuális állapotát. Fontos, hogy időben felismerjük, ha baj van, és mielőbb megtegyük az első lépést a probléma kezelésének érdekében. Aki elfogadja, hogy a fennálló hallásproblémájára a halló-

készülék a megfelelő megoldás, elmegy időben egy hallásvizsgálatra és el is kezd az eszközt használni, az nemcsak igényes önmagával szemben és egészség-tudatos, hanem hosszú távon jelentősen javít az életminőségén is. Ha valaki már csak nagyon későn kezd el a hallókészülék viselését, előfordulhat, hogy a beszédértése már olyan mértékben csökken, hogy a legfejlettebb technológiával ellát-

tott hallókészülék sem hozza azt a kiváló eredményt, amit az időben elkezdett hallásrehabilitáció jelenthetne. Az előjegyzési rendszernek köszönhetően az Amplifonnál minden hallásvizsgálat előre egyeztetett időpontban történik. Hívja fel az Amplifon Hallásközpontot a cikk melletti hirdetésben található telefonszámok egyikén, és egyeztessen egy megfelelő időpontot.



Vegye komolyan!

A jó hallás fontos.

A problémák megelőzésének érdekében ingyenes audiológiai szűrővizsgálatot szervezünk az Amplifon Hallásközpontokban II. kerületi lakosok számára 2016. október 24-től november 11-ig.

Ne halogassa, foglaljon időpontot most!

Amplifon Hallásközpontok

II., Budagyöngye Bevásárlóközpont
Bejelentkezés: 06-1 221-5566

II., Margit krt. 31-33.
Bejelentkezés: 06-1 336-0298
amplifon.hu

amplifon
Hallásközpont

ELHOZZUK MAGYARORSZÁG LEGGYORSABB LAKOSSÁGI VEZETÉKES INTERNETÉT



DIGITV+DIGINet 1000+DIGITel 200

4960 Ft/hó
OKOS CSOMAGBAN

A DIGI, Magyarország egyik vezető távközlési szolgáltatójaként, 1996 óta a magyar piac szereplője, amely az általa nyújtott szolgáltatások minőségével, megbízhatóságával és kedvező árképzésével törekszik ügyfelei igényeit maximálisan kielégíteni.

Idén ősztől már Budapest II. kerületében is elérhetőek a DIGI vezetékes szolgáltatásai. A beruházás célja a teljes kerület elérése, és már az idej fejlesztéssel több mint harmincháromezer háztartásban lesz elérhető a szolgáltatás. Ezáltal a II. kerületi lakosok is rendkívül kedvező áron vehetik igénybe a kimagasló minőséget képviselő szolgáltatásokat: a jelenleg **házában elérhető leggyorsabb és megbízható 1000/200 Mbit/s sebességű lakossági vezetékes internetet**, a minden igényt kielégítő **90 digitális, számos analóg, és akár 28 HD csatornát felár nélkül** magában foglaló televíziós szolgáltatást, és a kedvező percdíjú vezetékes telefonszolgáltatást is. A szolgáltatáscsomagban népszerű a szintén felár nélkül elérhető DIGI Online is, amellyel az internetre és TV-re előfizetők számos televíziós csatornát nézhetnek az országban bárhol, számítógépen, táblagépen és okostelefonon is. Az alapsomag részei a már jól ismert csatornákon túl a DIGI Sport 1 HD, DIGI Sport 2 HD és DIGI Sport 3 HD prémium sportcsatornák – amelyek a sport szerelmeseinek biztosítanak magas színvonalú szórakozást, és saját tematikus csatornák, a DIGI World, a DIGI Life és a DIGI Animal World.

„Célunk a II. kerületben is olyan szolgáltatás biztosítása, amely nemcsak kedvező árral, de kiemelkedő szolgáltatási színvonalával is hozzájárul leendő előfizetőink elégedettségéhez. A kerületben a **légkábeles megoldással kiépített, legmodernebb üveg-szálas technológiára alapuló hálózat** építési munkálatai két ütemben zajlanak majd, a mellékelt ábra szerint. A kerület légkábelrel nem elérhető területeinek fejlesztéséhez alépítmény létrehozása szükséges, ennek tervezése várhatóan a jövő évtől kezdhető meg. A DIGI a szolgáltatás indulásáról a lakosokat és a közös képviselőket postai úton, valamint a helyi médián keresztül is tájékoztatni fogja kedvező ajánlatával.” – nyilatkozta Kállai Annamária a DIGI marketing menedzser.

Az ajánlat 2016. november 1-jétől, valamint a hálózat kiépítésétől, az akció visszavonásáig, Budapest, II. kerület területén DIGITV+DIGINet 1000+DIGITel 200-as Okos csomagra, új előfizetőknél, 2 éves határozott idejű szerződés megkötésével érvényes. A szerződéshez előzetes műszaki felmérés szükséges. Az árak a hűségdíszak végéig érvényesek, ezt követően a mindenkori ÁSZF szerinti listár fizetendő. A tájékoztatás nem teljes körű, további részletek: **1272, www.digi.hu/2ker** *Az Internet garantált le- és feltöltési sebessége 25/20 Mbit/s DIGINet 100 csomag és 300/50 Mbit/s DIGINet 1000 csomag esetén.

IGÉNYBEJELENTÉS: WWW.DIGI.HU/2KER

DIGI

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

AZ AMERIKAI NEMZETKÖZI ISKOLA NAGY-KOVÁCSIBAN 4 ÓRÁS TAKARÍTÓT KERES. MUNKADÍJ 16.30-TÓL 20.30-IG. TOVÁBBI INFORMÁCIÓÉRT HÍVJA NÉMETH JUDITOT A 06 30 274-5332-ES SZÁMON. JELENTKEZÉSÉT KÜLDJE A hvass@aisb.hu E-MAIL CÍMRE. TEL.: 06 30 274-5332

A SZENT LUIZA SZERETETOTTHON SZOCIÁLIS GONDOZÓ, ÁPOLÓ, TAKARÍTÓ ÉS MOSODAI MUNKATÁRSAT KERES. JELENTKEZNI FÉNYKÉPES ÖNÉLETRAJZZAL A szentlujza@t-online.hu E-MAIL CÍMEN LEHET. TEL.: 466-5611

A Budagyöngye bevásárlóközpontban nyíló, natúr édességeket kínáló cukrászdánkba keresünk önálló, talpraesett pultos kollégát. Hétköznap 8, szombaton 5 óras munkaidő, minden második nap szabad. Tapasztalat és angol nyelvtudás előny. TEL.: 06 30 961-1732

Házvezető nagy gyakorlattal, ajánlásokkal precíz, igényes, háztartási munkát vállal. TEL.: 06 30 639-2668

OKTATÁS

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL DIPLOMÁS SZAKTANÁR NAGY GYAKORLATTAL VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT, FELZÁRKÓZTAT EGYÉ-NILEG. TEL.: 06 30 749-2507

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, nyelvvizsgára felkészítést és társalgást vállal felnőtteknek és tanulóknak. TEL.: 06 30 373-8069

Irodalom, történelem (gimnáziumi) korrepetálást, felkészítést vállalok a Pasaréti térnél. TEL.: 06 30 484-1653

MATEMATIKA KORREPETÁLÁS, ÉRETTSÉGI FELKÉSZÍTÉS TAPASZTALT MAGÁNTANÁRRAL. IGÉNY ESETÉN HÁZHOZ MEGYEK. TEL.: 06 20 573-2581

Matematika, fizika, kémia tanítás általános iskolásoknak, középiskolásoknak, egyetemistáknak Önnél! Ingyenes próbaóra! TEL.: 06 70 222-2257

Matematika-, fizikatanítás általános- és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. TEL.: 06 30 461-8821

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! TEL.: 06 20 959-0134

KÉMIA-, BIOLÓGIATANÍTÁS, érettségi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. TEL.: 06 30 264-5648

Nevelési, fejlődési, érzelmi és viselkedési problémák kezelése! Gyermekterápiák, szülői tanácsadás. www.kapcsolatszerviz.hu TEL.: 06 30 932-7050

INGATLAN

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítését vállaljuk gyorsan, kedvező áron. www.energetika-tanustas.com TEL.: 06 30 703-4882

Garázt vennék az Ady Endre utcában. TEL.: 06 20 539-6414

Garázs kiadó a Tárogtató út 87-89. udvaráról megközelíthetően. TEL.: 257-0631, 06 20 952-9707

DIPLOMATA CSALÁDOK RÉSZÉRE KERESK LAKÁST, IKERHÁZAT, CSALÁDI HÁZAT HOSSZÚ TÁVÚ BÉRBEADÁSRA TEL.: 06 30 924-7165

Pasaréti kis szoba egyetemi hallgató lánynak kis segítségért kiadó. TEL.: 06 30 484-1653

Egyetemista lánynak keresek emeleti felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel. Magán-személy. TEL.: 06 20 496-6601

LEINFORMÁLHATÓ, MEGBÍZHATÓ CSALÁD LAKOTTAN LAKÁST VÁSÁROL. AZOKNAK A TULAJDONOSOKNAK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK, AKIK A LAKÁSUKBAN ANYAGI BIZTONSÁGBAN, GONDTALANUL SZERETNÉNEK LAKNI. VÁRJUK SZÍVES HÍVÁSUKAT. TEL.: 06 20 925-2042

MAGÁNSZEMÉLY VÁSÁROLNA ÚJSZERŰ 2-3 SZOBÁS ÖRÖKLAKÁST A XII. VAGY II. KERÜLET ZÖLDÖVEZETÉBEN. TEL.: 06 30 667-8362

Villalakást (2-3 szoba) keresek 45 M. Ft.-ig vagy bérelhető is érdekel 600 euró/hó-ig! TEL.: 06 70 949-4013

KÉSPÉNZ FIZETÉSÉVEL keresek eladó, bérbeadó lakást. TEL.: 06 30 729-7546

Az I., NAPHEGYEN 50 m²-es, erkélyes lakás eladó. 23 900 000 Ft. TEL.: 06 30 729-7546

A SZÉHER ÚTON 1400 m²-ES TELKEN PANORÁMÁS, KÉTLAKÁSOS, 300 m²-ES HÁZ 138 000 000 FT. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

Eladó magánszemélytől a II., Nagybányai úton egy 85 m²-es felújítandó, panorámás öröklakás 12 m²-es terasszal. Irányár: 44 M Ft. TEL.: 06 30 651-4483

A TÁROGTATÓ ÚTON NAGY TERASZOS 86m²-ES EMELETI, FELÚJÍTOTT, HÁROMSZOBÁS LAKÁS GARÁZZSAL 58 900 000 FT. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

ELADÓ a Rózsadombon 52 m²-es egy és fél szobás, erkélyes, körpanorámás, összkomfortos IV. emeleti lakás (lift nincs). TEL.: 06 30 321-0565, 06 70 523-1969

A BUDAKESZI ÚTON 136 m²-ES, EMELETI LAKÁS EGY SZINTEN, KÉTLAKÁSOS VILLÁBAN 65 900 000 FT. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

A Máriaremetei úton csendes, újszerű, 247 m²-es medencés ház 125 M Ft. Teremgarázs, 40 m² -es fedett terasz, hét szoba. TEL.: 06 20 966-3960

ADYLIGETEN panorámás építési telek, 2052 m², 800 m²-es ház építhető rá. Kiváló infrastruktúrával, tulajdonostól eladó. Ár: 23 000 Ft/m². TEL.: 06 30 931-1557

A XII., Rege úton 46 m²-es, erkélyes lakás eladó. 25 500 000 Ft. TEL.: 06 30 729-7546

A XII., Tamás közben 58 m²-es, erkélyes, panorámás lakás nagy garázzsal, tárolóval eladó. 35 900 000 Ft. TEL.: 06 30 729-7546

Ausztriában, az olasz határnál háromszobás, felújított öröklakás kedvező áron eladó! (Cserélhető budapestre.) TEL.: 06 30 646-7574

FELBOLDULT AZ INGATLANPIAC? SEGÍTHETEK INGATLAN ELADÁSÁBAN? TÍZÉVES TAPASZTALAT. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu TEL.: 06 70 523-1969

EGÉSZSÉGÜGY

Idős emberek mindennapi életének szervezésében (orvoslátogatás, bevásárlás, séta) segítenek. Ha szükségét szenved törődésben, gondoskodásban, segítségre szorul a mindennapi életvitelben, szeretettel várom hívását. Bori-Szabó Orsolya. TEL.: 06 30 600-5530

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFÉHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. TEL.: 06 30 222-3016

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbeépítődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. TEL.: 06 30 945-8477

Egyéni lúdtalpbetét-, talpmasszázs központ. Kezeléseink: állapotfelmérés, talp-, testmasszázs, fülgyertyázás, mágneses biorezonancia-kezelés, fájdalom, stressz, szorongás és álmatlanság kezelése, nyirok- és visszértérápia, allergiabe- mérés és kezelés. Vivien talpai orvos-ter- metgyógyász rendel. II., Filler u. 10/A. Facebook: vivientalpai gyógycentruma. Keresse akciókat! www.vivientalpai.hu TEL.: 316-2596

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési árak: lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11-20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/

Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaiapolgar.hu e-mailcímen. **Keretes hirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Keretes hirdetéseknek 10% megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2016. november 5-én.

Lapzárta: keretes – október 26., apró – október 28.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvvel-lélekkel, őszintén Önért dolgozunk.



1024 Bp., Lövház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu

+36-30-696-696-0

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, KOZMETIKA (SZEMPILLA-, SZEMÖLDÖKFESTÉS, ARCMASZ- SZÁZS, GYANTÁZÁS) OTTHONÁBAN. HÉTVÉ- GÉN IS. Tel.: 06 30 206-4801

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORS- SZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garan- ciával, hétfévégén is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉ- CSÉSZÉK, VÉCÉRTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖ- Telenítése, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍ- MA-, GÁZ-KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL TER- VEZÉssel, KIVITELEZÉssel — ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVI- TELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cse- réje garanciával. Balázs János épületgé- péssz technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÓ MŰSZERÉSI! HÉT- VÉGÉN IS GARANCIÁVAL. II., DÍSFÚ UTCA 5/B. Tel.: 397-2458, 06 30 933-3620

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszí- várgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

Villanyzerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyzerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kap- csolók, lámpák cseréje, garanciával. Boda Zsolt villanyzerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

VILLANY HIBAELHÁRÍTÁS, JAVÍTÁS, FEL- ÚJÍTÁS. VILLANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK, SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

GÁZ-VÍZ, JAVÍTÁSOK, HIBAELHÁRÍTÁSOK, CIRKÓK, KONVEKTOROK, KAZÁNOK, BOJ- LEREK STB. SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LAKÁS-SZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTA- ZÁS, PARKETTERAKÁZ, -JAVÍTÁS, -CSI- SZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES, LAKATOS ÉS ASZTALOS MUNKÁK, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS, AJTÓ-, ABLAKCSERE GARAN- CIÁVAL. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festést, mázolókat vállalkozó, kisebb-nagyobb munkákat. Hívjanak bizalommal. Bárdi Ottó. Tel.: 06 20 913-1115

CSEMPÉZÉS, KÖMŰVES MUNKÁK, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

Zárszerviz vállal asztalos munkát, ajtókat, ablakokat, szekrényeket, illesztését, zárce- réit, pántokat, zsanérok cseréjét, küszöbök készítését, szigetelését. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó au- tomatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Háztakarítást vállalkozó. frima- ri53@gmail.com Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

ASZTALOS-LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FEL- ÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szige- telését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

Bútorasztalos munkák. Mindenféle bútor, bármely méretben. Tel.: 06 20 220-5853

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐ- RÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKE- ZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR-BE- ÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

HÁZTARTÁSI GÉPEK

KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Automata mosógépek, hűtőgépek helyszíni javítása garanciával. Whirlpool szakszerviz, más típusok javítása is. 1993 óta a kerület szolgálatában. Badó Ákos. Tel.: 421-5959 www.hegyvidék- szerviz.com. Tel.: 06 30 942-2946

MOSÓGÉPJAVÍTÁS MÉG MA! www.mo- sogepszerelo.hu A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. MINDEN TÍPUS TÁLLALOK. Tel.: 06 20 961-8618

Mosógépek, mosogatógépek javítása rö- vid határidővel, garanciával. Bíró István. Tel.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK. Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

TELEVÍZIÓK, RÁDIÓK, MAGNÓK, LEMEZE- JÁTSZÓK, HIFITORNYOK JAVÍTÁSA, SZER- VIZELÉSE HELYSZÍNEN. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Lapos TV-k, színes TV-k javítása minden- nap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon biza- lommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

Redőny, relaxa, napellenző, szűnyogháló, füg- gönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖ- VID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZŰNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY, RELUXA, NAPELLENZŐ STB. SZERE- LÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. AJÁNDÉK SZŰNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉS- HEZ! Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

REDŐNYÖK (FA MŰANYAG), GURTNICSERE. BIZTONSÁGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉ- SE, KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Társasházkezelést, közös képviseletet vállalkozunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

HELYI, MEGBÍZHATÓ, ALAPOS KÖZÖS KÉP- VISELŐ. budaikoskepviselo@gmail.com Tel.: 06 70 519-9615

Mammut-közel NAGY TÁRSASHÁZ megosz- tott tulajdonosközössége keres agilis, KONF- LIKTUSKEZELÉST felvállaló közös képviselőt! Tel.: 06 30 688-0305

SZOLGÁLTATÁS

Őszi nagytakarítást — vegyszermentesen is — vállalkoz. Tel.: 06 30 866-7381

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes fel- mérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

Költöztetés, lomtalanítás! Gyors ügyinté- zéssel, precíz munkavégzéssel! Igény esetén kartondobozokat biztosítok. 10%-os kerületi kedvezmény! Tel.: 280-2542, 06 70 214-4235

KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, ELÉRHETŐ ÁRON. www.herkulestrans.hu Tel.: 385-1802, 06 30 999-8619

Bizsa szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállalkozással. Tel.: 06 30 913-8245

KONTÉNERES szállítás, zöldhulladék, sóder, homok, termőföld, murva. Tel.: 06 20 464-6233

NAGY MAGDA férfitodrási (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDI- KÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban sze- retettel várja régi és új vendégeit.

KERT

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET AL- PINTECHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍ- TÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDOZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Szi- lágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

Kertápolás, kertépítés szakszerűen, ker- tésztechnikustól 20 év szakmai tapaszta- lattal. Mórész Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

Fakivágás, fagondozás profiktól, megfizet- hető áron, zöldhulladék aprítása, szállítá- sa. Boda János okl. kertészmérnök, www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉ- RÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

Lendvay Izabella vásárol bútorokat, fest- ményeket, porcelánokat, réz-, bronzszob- rokat, ezüstöt, szőnyegeket, könyvtárakat, teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.: 280-9308, 06 30 788-0140

A VISNYEI GALÉRIA FESTMÉNYT, RÉGISÉGET, HAGYATÉKOT VÁSÁROL. KÉRJE FOTÓ ALAPJÁN ÁRAJÁNLATUNKAT! www.visnyi.hu Tel.: 06 20 980-7570

Régi és új könyvek, teljes könyvtárak, papír- régiségek (plakát, képeslap, rézkarc stb.), DVD-k, hanglemezek, CD-k, valamint a fel- soroltak teljes gyűjteményének vétele kész- pénzért. Tel.: 266-3277, 06 20 922-0001

Papír- és fémpénzt, bélyeg, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI., Andrássy út 16., nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 266-4154

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, búto- rokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, keramikákat, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tár- gyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.: 951-8307, 06 30 462-8883

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, köny- veket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

BUDAI VÁRBAN MŰKÖDŐ RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL RÉGI MÁRKÁS KARÓRÁT, ÉKSZERT, KELETI TÁRGYAT, EGYÉB MŰTÁRGYAT, HA- GYATÉKOT. DÍJMENTES KISZÁLLÁS. BP. I., OR- SZÁGHÁZ U. 2. www.enterieurantik.hu Tel.: 375-0480, 06 30 992-3377

GÁBOR ESZMERALDA BECSŰS MŰGYŰJ- TŐNŐ kiemelt áron vásárol (készpénzért) festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttár- gyakat, aranyékszereket, borostyánokat, porcelánokat, Herendit, Kovács Margitot. Ingyenes kiszállás, értékbérlés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 789-1693, 06 30 382-7020

Szeretettel várom!

**Svédmasszázs
Talpmasszázs
Nyirokmasszázs**

Jász Andrea
www.jaszandrea-masszazs.oldalunk.hu
+36 30/319 0991
1026 Budapest, Júlia utca 5.

DrGATE.hu
lakossági kaputechnikai
szakszerviz

I. Csalogány u. 40.
+36 1 308 7305

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLOK SZÍNHÁZAK RÉSZÉRE IS BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, DÍSZTÁRGYAKAT, KITÜNTETÉSEKET, BIZSUKAT, HANGSZEREKET, KÖNYVEKET, CSILLÁROKAT, SZÖNYEGEKET, TELJES HAGYATÉKOT, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 70 651-1028

KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ VÁSÁROLOK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, PORCELÁNOKAT, BRONZOKAT, ANTIK ÓRÁKAT STB. TELJES HAGYATÉKOT ELSŐ VEVŐKÉNT LEGMAGASABB ÁRON. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. herendi77@gmail.com Tel.: 06 20 280-0151

Készpénzért vásárolunk antik és modern festményeket, bútorokat, ezüst tárgyakat, kerámiákat, Gorka Géza, Kovács Margit, porcelánokat, Herendi, Zsolnay, meissen, keleti tárgyakat. Teljes hagyaték, képeslap, könyv. XIV., Vezér út 148-150. Tel.: 06 20 807-2906, 06 70 398-8851

VÉTEL-ELADÁS

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPÍRPÉNZT, KÉPESLAPOT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédy László. Tel.: 06 30 949-0055

Retró tárgyak és mindenféle hagyaték felvásárlása! Hétfőig is elérhetőek vagyunk. Tel.: 06 30 744-3185

MATCHBOXOT VÁSÁROLOK GYŰJTEMÉNYEMBE A 60-, 70-, 80-AS ÉVEKBŐL. TEL.: 06 20 4-162-712

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

AUTÓT VÁSÁROLOK ÉVJÁRATTÓL ÉS TÍPUSTÓL FÜGGETLENÜL A HÉT MINDEN NAPJÁN! TEL.: 06 70 622-0123

Ágy, egyszemélyes, ágyneműtartós, kárpitozott. Újszerű állapotban 12 000 Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 412-2514

HEVERŐ (EPEDÁS), BŐRFOTEL, KOMÓD, KISBÚTOROK A SZÉLL KÁLMÁN TÉRNÉL ELADÓK. Tel.: 06 30 646-7574

KÖNYVMOLYOK új és használt magyar nyelvű könyveket vesznek. Tel.: 06 20 477-4118

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUM VÁSÁROL. 100 KÖNYVTÓL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

EGYÉB

Alkoss velünk! 6-14 éves korig. Péntekenként 17 órától az Áldás Utcai Általános Iskola (1025 Bp. Áldás u. 1.), szerdánként 16 órától a Sashegyi Arany János Általános Iskola (1124 Bp., Meredek u. 1.). Tel.: 06 30 467-6374

Fiatalkor, gyermektelen, értelmiségi pár (mérnök, bölcsész) életjáradéki vagy eltartási szerződést kötne, kölcsönös szimpátia és bizalom esetén. Tel.: 06 30 487-6169

Erdei sétatársaságunkat bővítenénk. Hatvan körüliek jelentkezését várjuk. vihar.magdalena@t-online.hu

Kártyaparti a Pasaréti téren. Nyugdíjas, diplomás nő vagyok. Tel.: 06 30 484-1653



Zalai fenyők vására

a Marczibányi téren

december 8-tól 7-től 19 óráig

Östermelők kínálnak zalai fenyőfát a Marczibányi téri parkolóban.

Az Alvinci és Felvinci utca közötti területen naponta 7 és 19 óra között lehet válogatni a különféle fajtákból.

SZŐRME. FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETT VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-17-IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Divatos, egyedi kézi kötött (horgolt) ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal. www.kotode.hu, tel.: 356-6009.

ELCSERÉLT KABÁT KERESI GAZDÁJÁT.

A Rózsakert bevásárlóközpont ruhatisztítójában még április közepén elcseréltek két kabátot. A normál méretű, női, fekete, finom anyagú, hosszú télikabát tulajdonosa szeretné visszakapni saját ruhadarabját a nála lévő nagy méretű, sötétkék télikabát helyett. Tel.: 202-2337



FLABÉLOS
THE BUDAPEST MOVEMENT

Budai Callanetics®
mozgás Stúdió

www.budai-callanetics.hu



- Hatékony alakformálás!
- Minden korosztálynak!
- Elérhető áron!

Margit krt. 48. 1/9. tel: 30-539-3797

FOGSORRÖGZÍTÉS

2016

Rögzíttesse fogsorát **MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!**

A **Mini Dental Implant (MDI)** több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogsorok rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár
- azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- még sorvadtt gerinc esetén is
- akár a régi fogsor felhasználásával
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása: Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője a Margit híd pesti hídfőjénél, a Pozsonyi út elején.

Bővebb információért: www.fogsorrogzites.hu
Tel: 239 20 83 • Mobil: 20/929 0701

TELJESKÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁTÁS



3M ESPE

www.mini-implantatum.hu

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ



"Tündérvirág Testvérhegy Családi Bölcsőde"

Csak úgy mint Otthon!

Szeretettel várunk minden 1 és 3 év közötti csemetét egész napra vagy akár néhány órára!

Míg Ő önfeledten játszik, ismerkedik az élővilággal, zöldséget ültet és virágot locsol, óvja és védi a természetet, hulladékból készít hasznos tárgyakat, pancsol, rajzol, fest és ragaszt, énekel, mondókázik, szaladgál – addig Ön intézheti hivatalos ügyeit, megjavíthatja autóját, vagy újra munkába állhat.

A lényeg az, hogy tudja: gyermeke nálunk boldog és teljes biztonságban van!

Úszás oktatás, angol nyelvű foglalkozások.



Budapest 1033 Testvérhegyi út 87.a

(70) 254 5828

www.tunderviragcsana.hu

testverhegyi@tunderviragcsana.hu

A Közkincs Egyesület kiemelten

**közhasznú könyvterjesztésre vásárol
könyveket, könyvsorozatokat, könyvtárakat,**
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.

**Lakáson és az alábbi könyves szekereinknél
is átveszünk könyveket:**

II. Máriaremetei út, Bánffy György Emlékpark

X. Kőrösi Csoma Sándor sétány, Főposta mellett

XII. Csörsz u. 18., MOM Kulturális Központ bejárata mellett

Telefonszám: + 36 70/606-8107

A BUDAPESTI TEMETKEZÉSI INTÉZET ZRT.
TÁJÉKOZTATJA A TISZTELT HOZZÁTARTOZÓKAT,
HOGY KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATUNK
A FIUMEI ÚTI SÍRKERTBŐL

ELKÖLTÖZÖTT!

Új címünk: **1134 BP., VÁCI ÚT 23-27.**

(Bejárat az OTP fiók mellett a Dózsa György út felől)

AZ IRODA NYITVA TARTÁSÁRÓL HONLAPUNKON,

A WWW.BTIRT.HU/NYITVATARTAS CÍMEN TALÁL INFORMÁCIÓT!

TOVÁBBRA IS ÁLLUNK
RENDELKEZÉSÜNKRE
ÚJ KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATI
IRODÁNKBAN, VALAMINT
BUDAPEST ÖSSZES
KÖZTEMETŐJÉNEK IRODÁJÁBAN.



BTI BUDAPESTI TEMETKEZÉSI
INTÉZET ZRT.

BUDAPESTI TEMETKEZÉSI INTÉZET ZRT. IRODA

06 80 200 611

www.btirt.hu

info@btirt.hu



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kül- és gyöngykvacs, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.

Cement és zsálukó kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Megyematrica • Útdíj egyenlegfeltöltés

• Bankkártyás fizetés



**ROZMARING
SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.**

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Telefon: 397-6682, fax: 376-5721

e-mail: rozszo@enternet.hu

**telephelyén
bérbeadó**

irodák 3000 Ft/m² + rezszi
raktárhelyiségek 1000 Ft/m² áron



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu

nagyonjo.eu Sony Center



nagy kedvezmény

november 30.-ig minden fej és fülhallgatóra,
Sony mobiltelefon tartozékra, SRS vezeték nélküli
hangsugárzóra



1024 Budapest, Margit krt 5/b

Tel.: 06-1-316-2606

Margit híd Budai hídfő

www.nagyonjo.eu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek
igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre,
valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra
egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakhgyi út 83–85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu



Kedves Budai Lakosok!

Dr. Baráth Gábor fogszakorvos
vagyok, fogászati implantátumok
beültetésével foglalkozom.

A Déli pályaudvarnál található
rendelőmben, az Imperial Dental
Fogászaton fogadom
pácienseimet.



AZONNALI FIX FOGAK TITÁN IMPLANTÁTUMOKRA!

Altatás szakképzett aneszteziológiai háttérrel.

Ingyenes állapotfelmérés, kezelési terv
és árajánlat készítés!

Elérhetőségek

Mobil: 06 30 924 4087

Telefon: 06 1 225 0055

E-mail: info@imperialdental.hu

Cím: 1013 Budapest, Krisztina körút 39/B.

www.imperialdental.hu